

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

.....

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

Det Blandede EØS-udvalg

- ★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 76/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag I (dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen 1
- ★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 77/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen 29
- ★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 78/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen 31
- ★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 79/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen 33
- ★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 80/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag VI (social sikring) til EØS-aftalen 35

Pris: 19,50 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 81/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag VI (social sikring) til EØS-aftalen	37
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 82/1999 af 25. juni 1999 om ændring af protokol 37 og bilag X (Audiovisuelle tjenesteydelser) til EØS-aftalen	39
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 83/1999 af 25. juni 1999 om ændring af protokol 37 og bilag XI (tjenesteydelser på telekommunikationsområdet) til EØS-aftalen	41
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 84/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag XI (tjenesteydelser på telekommunikationsområdet) til EØS-aftalen	44
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 85/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag XIII (transport) til EØS-aftalen	45
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 86/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag XIII (transport) til EØS-aftalen	46
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 87/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag XIV (konkurrence) til EØS-aftalen	47
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 88/1999 af 25. juni 1999 om ændring af bilag XX (miljø) til EØS-aftalen	49
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 89/1999 af 25. juni 1999 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen vedrørende samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder	51
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 90/1999 af 25. juni 1999 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder	53
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 91/1999 af 16. juli 1999 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen	55
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 92/1999 af 16. juli 1999 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen	56
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 93/1999 af 16. juli 1999 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen	58
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 94/1999 af 16. juli 1999 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen	60
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 95/1999 af 16. juli 1999 om ændring af bilag IX (finansielle tjenesteydelser) til EØS-aftalen	61

★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 96/1999 af 16. juli 1999 om ændring af bilag XVI (Indkøb) til EØS-aftalen	62
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 97/1999 af 16. juli 1999 om ændring af bilag XVIII (sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, arbejdsret og ligebehandling af mænd og kvinder) til EØS-aftalen	75
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 98/1999 af 16. juli 1999 om ændring af bilag XX (miljø) til EØS-aftalen	77
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 99/1999 af 30. juli 1999 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder	78
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 100/1999 af 30. juli 1999 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder	79

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

DET BLANDEDE EØS-UDVALG

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 76/1999

af 25. juni 1999

om ændring af bilag I (dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I (dyre- og plantesundhed) til aftalen blev erstattet ved afgørelse nr. 69/98 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 17. juli 1998⁽¹⁾.
- (2) En række EØS-relevante retsakter på dyresundhedsområdet, som blev vedtaget af Fællesskabet i perioden fra den 1. august 1996 til den 3. september 1998, bør indarbejdes i aftalen.
- (3) En række retsakter, der er nævnt i kapitel I, finder anvendelse på Island, når dette er angivet i bestemmelserne.
- (4) Denne afgørelse finder ikke anvendelse på Liechtenstein —

⁽¹⁾ EFT L 158 af 24.6.1999, s. 1.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilag I til EØS-aftalen ændres som anført i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Hvad angår datoerne for ikrafttrædelsen eller gennemførelsen af de retsakter, der er anført i bilaget til afgørelsen, gælder i forbindelse med aftalen følgende:

- hvis datoen for retsaktens ikrafttrædelse eller gennemførelse ligger forud for datoen for denne afgørelses ikrafttrædelse, gælder datoen for denne afgørelses ikrafttrædelse
- hvis datoen for retsaktens ikrafttrædelse eller gennemførelse ligger efter datoen for denne afgørelses ikrafttrædelse, gælder datoen for retsaktens ikrafttrædelse eller gennemførelse.

Artikel 3

Teksterne på norsk til de fællesskabsretsakter, som er anført i bilaget til denne afgørelse, og som er knyttet til den norske udgave af denne afgørelse, er autentiske.

Teksterne på islandsk til de fællesskabsretsakter, som er anført i bilaget til denne afgørelse, som finder anvendelse på Island, og som er knyttet til den islandske udgave af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

BILAG

til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 76/1999

I bilag I til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

I. VETERINÆRANLIGGENDER

1. KONTROL

1.1. Grundtekster

1. Punkt 4 (Rådets direktiv 90/675/EØF) erstattes pr. 1. juli 1999 med følgende:

»4. **397 L 0078:** Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9).

Denne retsakt gælder også for Island, hvad angår de områder, der omfattes af de særlige retsakter, hvortil der henvises i punkt 2 i indledningen.

Direktivets bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

- a) Artikel 22 finder ikke anvendelse. Enhver henvisning til denne artikel udgør en henvisning til punkt 3 i indledningen.
 - b) I bilag I indsættes følgende:
 - »16. Republikken Islands område.
 17. Kongeriget Norges område, bortset fra Svalbard.«
2. Følgende punkt indsættes efter punkt 7 (Rådets direktiv 92/102/EØF):
 - »7a. **397 R 0820:** Rådets forordning (EF) nr. 820/97 af 21. april 1997 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af kvæg og om mærkning af oksekød og oksekødsprodukter (EFT L 117 af 7.5.1997, s. 1).«
 3. Følgende led indsættes i punkt 8 (Rådets direktiv 85/73/EØF) før tilpasningerne:
 - »— **397 L 0079:** Rådets direktiv 97/79/EF af 18. december 1997 (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31).«
 4. Følgende underafsnit og punkt indsættes efter punkt 8 (Rådets direktiv 85/73/EØF):

»Certifikater for dyr og animalske produkter

 9. **396 L 0093:** Rådets direktiv 96/93/EF af 17. december 1996 om udstedelse af certifikater for dyr og animalske produkter (EFT L 13 af 16.1.1997, s. 18).«

1.2. Gennemførelsestekster

1. Punkt 19 (Kommissionens beslutning 93/242/EØF) ophæves.
2. Følgende led indsættes i punkt 25 (Kommissionens beslutning 94/360/EF):
 - »— **397 D 0139:** Kommissionens beslutning 97/139/EF af 3. februar 1997 (EFT L 55 af 25.2.1997, s. 13).«

3. Følgende led indsættes i punkt 27 (Kommissionens beslutning 94/474/EF):
- »— **398 D 0256:** Rådets beslutning 98/256/EF af 16. marts 1998 (EFT L 113 af 15.4.1998, s. 33)
- **398 D 0272:** Kommissionens beslutning 98/272/EF af 23. april 1998 (EFT L 122 af 24.4.1998, s. 59).«
4. Følgende led indsættes i punkt 30 (Kommissionens beslutning 94/957/EF):
- »— **397 D 0570:** Kommissionens beslutning 97/570/EF af 22. juli 1997 (EFT L 234 af 26.8.1997, s. 25).«
5. Punkt 38 (Kommissionens beslutning 95/301/EF) ophæves.
6. Punkt 39 (Kommissionens beslutning 95/357/EF) ophæves.
7. Følgende indsættes som nyt punkt 39:
- »39. **397 D 0778:** Kommissionens beslutning 97/778/EF af 22. juli 1997 om en liste over grænsekontrolsteder, der er godkendt til at føre veterinærkontrol med produkter og dyr fra tredjelande, om nærmere regler for den kontrol, som Kommissionens veterinærsagkyndige skal føre, og om ophævelse af beslutning 96/742/EF (EFT L 315 af 19.11.1997, s. 15), ændret ved:
- **397 D 0779:** Kommissionens beslutning 97/779/EF af 31. oktober 1997 (EFT L 315 af 19.11.1997, s. 28)
- **398 D 0510:** Kommissionens beslutning 98/510/EF af 29. juli 1998 (EFT L 227 af 14.8.1998, s. 17), berigtiget ved EFT L 240 af 28.8.1998, s. 34.

Denne retsakt gælder også for Island, hvad angår de områder, der omfattes af de særlige retsakter, hvortil der henvises i punkt 2 i indledningen.

Beslutningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

I bilaget indsættes følgende:

»ISLAND

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Reykjavík	Havn	x	x		x				Fiskerivarer til konsum Fiskemel til foder
	Hafnarfjörður	Havn	x	x						Kun fiskerivarer til konsum
	Ísafjörður	Havn	x	x						Kun fiskerivarer til konsum
	Akureyri	Havn	x	x		x				Fiskerivarer til konsum Fiskemel til foder
	Eskifjörður	Havn	x	x						Kun fiskerivarer til konsum
	Vestmannaeyjar	Havn	x	x						Kun fiskerivarer til konsum
	Keflavík	Lufthavn	x	x	x	x			x	Fiskerivarer til konsum Akvakulturdyr og -produkter

Indtil den 31. december 1998 er direkte landing af frossen fisk desuden tilladt ved følgende udvalgte grænsekontrolsteder:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Keflavík	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Grundarfjörður	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Patreksfjörður	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Þingeyri	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Sauðárkrókur	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Húsavík	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Þórshöfn	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Vopnafjörður	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Seyðisfjörður	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Höfn	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Þorlákshöfn	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum
	Dalvík	Havn	x							Kun fiskerivarer til konsum

NORGE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Oslo	Lufthavn	x	x	x	x	x	x	x	
		Havn	x	x	x	x	x	x	x	
	Kristiansand	Havn	x ⁶	x						Kun fiskerivarer
	Stavanger	Havn	x ⁶	x		x				Fiskerivarer og fiskemel
	Bergen	Havn	x ⁶	x		x				Fiskerivarer og fiskemel
	Måløy	Havn	x ⁶							Kun fiskerivarer
	Ålesund	Havn	x ⁶							Kun fiskerivarer
	Trondheim	Havn	x ⁶	x		x				Fiskerivarer og fiskemel
	Svolvær	Havn	x ⁶							Kun fiskerivarer
	Tromsø	Havn	x ⁶	x		x				Fiskerivarer og fiskemel
	Hammerfest	Havn	x ⁶							Kun fiskerivarer
	Båtsfjord	Havn	x ⁶							Kun fiskerivarer
	Kirkenes	Havn	x	x	x	x				
		Vej	x	x	x	x	x	x	x	

8. Punkt 43 (Kommissionens beslutning 96/239/EF) ophæves.
9. Følgende indsættes i punkt 47 (Kommissionens beslutning 96/367/EF):
- », ændret ved:
- **398 D 0373:** Kommissionens beslutning 98/373/EF af 2. juni 1998 (EFT L 170 af 16.6.1998, s. 62).«
10. Følgende indsættes i punkt 50 (Kommissionens beslutning 96/385/EF):
- », ændret ved:
- **397 D 0870:** Kommissionens beslutning 97/870/EF af 16. december 1997 (EFT L 353 af 24.12.1997, s. 45).«
11. Følgende indsættes i punkt 51 (Kommissionens beslutning 96/414/EF):
- », ændret ved:
- **398 D 0373:** Kommissionens beslutning 98/373/EF af 2. juni 1998 (EFT L 170 af 16.6.1998, s. 62).«
12. Punkt 52 (Kommissionens beslutning 96/440/EF) ophæves.
13. Punkt 53 (Kommissionens beslutning 96/490/EF) ændres til punkt 52 og følgende indsættes:
- », ændret ved:
- **398 D 0024:** Kommissionens beslutning 98/24/EF af 15. december 1997 (EFT L 8 af 14.1.1998, s. 26).«
14. Følgende punkter indsættes efter punkt 52 (Kommissionens beslutning 96/490/EF):
- »53. **396 D 0486:** Kommissionens beslutning 96/486/EF af 6. august 1996 om beskyttelsesforanstaltninger for venezuelansk encephalomyelitis i Mexico (EFT L 198 af 8.8.1996, s. 49).
54. **396 D 0659:** Kommissionens beslutning 96/659/EF af 22. november 1996 om beskyttelsesforanstaltninger mod Krim-Congo hæmoragisk feber i Sydafrika (EFT L 302 af 26.11.1996, s. 27), ændret ved:
- **397 D 0183:** Kommissionens beslutning 97/183/EF af 25. februar 1997 (EFT L 76 af 18.3.1997, s. 32).
55. **396 D 0730:** Kommissionens beslutning 96/730/EF af 17. december 1996 om beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til indførelse fra Bulgarien af visse dyr og produkter heraf som følge af udbrud af mund- og klovesyge og om ophævelse af beslutning 96/643/EF (EFT L 331 af 20.12.1996, s. 49), ændret ved:
- **398 D 0373:** Kommissionens beslutning 98/373/EF af 2. juni 1998 (EFT L 170 af 16.6.1998, s. 62).
56. **397 D 0018:** Kommissionens beslutning 97/18/EF af 16. december 1996 om godkendelse af de foranstaltninger, der skal gennemføres med hensyn til bovin spongiform encephalopati i Frankrig (EFT L 6 af 10.1.1997, s. 43).
57. **397 D 0152:** Kommissionens beslutning 97/152/EF af 10. februar 1997 om data, der skal indlæses i en fil ved returnering af partier af dyr eller animalske produkter fra tredjelande (EFT L 59 af 28.2.1997, s. 50).

58. **397 D 0217:** Kommissionens beslutning 97/217/EF af 28. februar 1997 om grupper af tredjelande, der kan benytte sundheds- og hygiejncertifikaterne i forbindelse med indførsel af kød af vildtkød, opdrættet vildt og kaninkød fra tredjelande (EFT L 88 af 3.4.1997, s. 20).
59. **397 D 0368:** Kommissionens beslutning 97/368/EF af 11. juni 1997 om beskyttelsesforanstaltninger over for visse fiskerivarer med oprindelse i Kina (EFT L 156 af 13.6.1997, s. 57), berigtiget ved EFT L 169 af 27.6.1997, s. 92, ændret ved:
- **397 D 0587:** Kommissionens beslutning 97/587/EF af 25. juli 1997 (EFT L 238 af 29.8.1997, s. 45)
 - **397 D 0620:** Kommissionens beslutning 97/620/EF af 16. september 1997 (EFT L 254 af 17.9.1997, s. 17)
 - **397 D 0805:** Kommissionens beslutning 97/805/EF af 26. november 1997 (EFT L 330 af 2.12.1997, s. 19)
 - **398 D 0321:** Kommissionens beslutning 98/321/EF af 28. april 1998 (EFT L 140 af 12.5.1998, s. 17).

Denne retsakt gælder også for Island.

60. **397 D 0394:** Kommissionens beslutning 97/394/EF af 6. juni 1997 om fastsættelse af minimumsdata med henblik på databaserne vedrørende dyr og produkter, der føres ind i Fællesskabet (EFT L 164 af 21.6.1997, s. 42).
61. **397 D 0515:** Kommissionens beslutning 97/515/EF af 1. august 1997 om beskyttelsesforanstaltninger over for fiskerivarer med oprindelse i Indien (EFT L 214 af 6.8.1997, s. 52), ændret ved:
- **397 D 0553:** Kommissionens beslutning 97/553/EF af 13. august 1997 (EFT L 228 af 19.8.1997, s. 31).

Denne retsakt gælder også for Island.

62. **397 D 0517:** Kommissionens beslutning 97/517/EF af 1. august 1997 om beskyttelsesforanstaltninger over for visse produkter af animalsk oprindelse, bortset fra fiskerivarer, med oprindelse i Madagaskar (EFT L 214 af 6.8.1997, s. 54), ændret ved:
- **397 D 0553:** Kommissionens beslutning 97/553/EF af 13. august 1997 (EFT L 228 af 19.8.1997, s. 31).

Denne retsakt gælder også for Island.

63. **397 D 0518:** Kommissionens beslutning 97/518/EF af 1. august 1997 om beskyttelsesforanstaltninger over for fiskerivarer med oprindelse i Malaysia (EFT L 214 af 6.8.1997, s. 55).

Denne retsakt gælder også for Island.

64. **397 D 0534:** Kommissionens beslutning 97/534/EF af 30. juli 1997 om forbud mod anvendelse af risikomateriale med hensyn til overførbare spongiforme encephalopatis (EFT L 216 af 8.8.1997, s. 95), ændret ved:
- **397 D 0866:** Kommissionens beslutning 97/866/EF af 16. december 1997 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 69)
 - **398 D 0248:** Rådets beslutning 98/248/EF af 31. marts 1998 (EFT L 102 af 2.4.1998, s. 26).

65. **397 D 0586:** Kommissionens beslutning 97/586/EF af 25. juli 1997 om beskyttelsesforanstaltninger over for infektiøs lakseanæmi i Norge (EFT L 238 af 29.8.1997, s. 41), ændret ved:

— **398 D 0450:** Kommissionens beslutning 98/450/EF af 3. juli 1998 (EFT L 196 af 14.7.1998, s. 46).

Denne retsakt gælder også for Island.

66. **397 D 0620:** Kommissionens beslutning 97/620/EF af 16. september 1997 om beskyttelsesforanstaltninger over for visse fiskerivarer med oprindelse i Kina og om ændring af beslutning 97/368/EF (EFT L 254 af 17.9.1997, s. 17).

Denne retsakt gælder også for Island.

67. **397 D 0735:** Kommissionens beslutning 97/735/EF af 21. oktober 1997 om visse beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til handel med bestemte typer af animalsk affald fra pattedyr (EFT L 294 af 28.10.1997, s. 7).

68. **397 D 0794:** Kommissionens beslutning 97/794/EF af 12. november 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 91/496/EØF for så vidt angår veterinærkontrol af levende dyr, der skal indføres fra tredjelande (EFT L 323 af 26.11.1997, s. 31).

69. **397 D 0876:** Kommissionens beslutning 97/876/EF af 23. december 1997 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Indien (EFT L 356 af 31.12.1997, s. 57).

Denne retsakt gælder også for Island.

70. **397 R 2628:** Kommissionens forordning (EF) nr. 2628/97 af 29. december 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 820/97 for så vidt angår indkøringsperioden for ordningen for identifikation og registrering af kvæg (EFT L 354 af 30.12.1997, s. 17).

71. **397 R 2629:** Kommissionens forordning (EF) nr. 2629/97 af 29. december 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 820/97 for så vidt angår øremærker, bedriftslistor og pas i forbindelse med ordningen for identifikation og registrering af kvæg (EFT L 354 af 30.12.1997, s. 19), ændret ved:

— **398 R 1177:** Kommissionens forordning (EF) nr. 1177/98 af 5. juni 1998 (EFT L 163 af 6.6.1998, s. 19).

72. **397 R 2630:** Kommissionens forordning (EF) nr. 2630/97 af 29. december 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 820/97 for så vidt angår mindstekrav til den kontrol, der skal foretages i forbindelse med ordningen for identifikation og registrering af kvæg (EFT L 354 af 30.12.1997, s. 23).

73. **398 D 0104:** Kommissionens beslutning 98/104/EF af 28. januar 1998 om beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Tyskland (EFT L 25 af 31.1.1998, s. 98), ændret ved:

— **398 D 0413:** Kommissionens beslutning 98/413/EF af 26. juni 1998 (EFT L 188 af 2.7.1998, s. 44).

74. **398 D 0139:** Kommissionens beslutning 98/139/EF af 4. februar 1998 om visse regler for veterinærkontrol på stedet foretaget af Kommissionens eksperter i medlemsstaterne (EFT L 38 af 12.2.1998, s. 10).

75. **398 D 0147:** Kommissionens beslutning 98/147/EF af 13. februar 1998 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Bangladesh (EFT L 46 af 17.2.1998, s. 13).

Denne retsakt gælder også for Island.

76. **398 R 0494:** Kommissionens forordning (EF) nr. 494/98 af 27. februar 1998 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 820/97 for så vidt angår anvendelsen af administrative minimumssanktioner i forbindelse med ordningen for identifikation og registrering af kvæg (EFT L 60 af 28.2.1998, s. 78).

77. **398 D 0256:** Rådets beslutning 98/256/EF af 16. marts 1998 om hasteforanstaltninger til beskyttelse mod bovin spongiform encephalopati, om ændring af beslutning 94/474/EF og om ophævelse af beslutning 96/239/EF (EFT L 113 af 15.4.1998, s. 33).

78. **398 D 0272:** Kommissionens beslutning 98/272/EF af 23. april 1998 om epidemiologisk overvågning for overførbare spongiforme encephalopatier og om ændring af beslutning 94/474/EF (EFT L 122 af 24.4.1998, s. 59).

79. **398 D 0321:** Kommissionens beslutning 98/321/EF af 28. april 1998 om beskyttelsesforanstaltninger over for visse fiskerivarer med oprindelse i Kina og om ændring af beslutning 97/368/EF (EFT L 140 af 12.5.1998, s. 17).

Denne retsakt gælder også for Island.

80. **398 D 0351:** Kommissionens beslutning 98/351/EF af 29. maj 1998 om fastsættelse af datoen, på hvilken forsendelse af oksekødsprodukter fra Nordirland under ordningen for besætninger, der opfylder betingelserne for eksport, må begynde, jf. artikel 6, stk. 5, i Rådets beslutning 98/256/EF (EFT L 157 af 30.5.1998, s. 110).

81. **398 D 0373:** Kommissionens beslutning 98/373/EF af 2. juni 1998 om indførsel til Fællesskabet af visse levende dyr og produkter heraf med oprindelse i visse europæiske lande på baggrund af mund- og klovesygesituationen og om ændring af beslutning 96/367/EF, 96/414/EF og 96/730/EF (EFT L 170 af 16.6.1998, s. 62).

82. **398 D 0407:** Kommissionens beslutning 98/407/EF af 16. juni 1998 om beskyttelsesforanstaltninger over for toskallede bløddyr og fiskerivarer, der har oprindelse i eller kommer fra Tyrkiet, og om ophævelse af beslutning 97/806/EF (EFT L 180 af 24.6.1998, s. 15), ændret ved EFT L 28 af 4.2.1998, s. 46.

Denne retsakt gælder også for Island.

83. **398 D 0418:** Kommissionens beslutning 98/418/EF af 30. juni 1998 om ophævelse af beslutning 98/84/EF om beskyttelsesforanstaltninger over for visse fiskerivarer med oprindelse i eller forsendt fra Uganda, Kenya, Tanzania og Mozambique og om ændring af sundhedscertifikatet for fiskerivarer med oprindelse i eller forsendt fra Uganda, Kenya og Mozambique (EFT L 190 af 4.7.1998, s. 53).

Denne retsakt gælder også for Island.

84. **398 D 0470:** Kommissionens beslutning 98/470/EF af 9. juli 1998 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 89/662/EØF for så vidt angår de oplysninger, der er relevante i forbindelse med veterinærkontrol (EFT L 208 af 24.7.1998, s. 54).

Denne retsakt gælder også for Island.

85. **398 D 0497:** Kommissionens beslutning 98/497/EF af 23. juli 1998 om supplerende foranstaltninger i forbindelse med smitsomt blæreudslæt hos svin i Italien (EFT L 223 af 11.8.1998, s. 12).«

15. Følgende indsættes efter punkt 85 (Kommissionens beslutning 98/497/EF):

»RETSAKTER SOM EFTA-STATERNE OG EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN SKAL TAGE BEHØRIGT HENSYN TIL

1. **398 D 0140:** Kommissionens beslutning 98/140/EF af 4. februar 1998 om visse regler for veterinærkontrol på stedet foretaget af Kommissionens eksperter i tredjelande (EFT L 38 af 12.2.1998, s. 14).

Denne retsakt gælder også for Island.«

2. ZOOTEKNIK

2.1. Grundtekster

Følgende punkt indsættes efter punkt 6 (Rådets direktiv 91/174/EØF):

- »7. **396 D 0463:** Rådets beslutning 96/463/EF af 23. juli 1996 om udpegelse af det referenceorgan, som skal deltage i arbejdet med at gøre prøvemethoderne og vurderingen af prøveresultaterne ensartede for racerent avlsvægs vedkommende (EFT L 192 af 2.8.1996, s. 19).«

3. KONTROLFORANSTATNINGER — ANMELDELSE AF SYGDOMME

3.1. Grundtekster

1. Følgende led indsættes i punkt 10 (Rådets direktiv 82/894/EØF):

- **398 D 0012:** Kommissionens beslutning 98/12/EF af 15. december 1997 (EFT L 4 af 8.1.1998, s. 63).«

2. Andet led (Kommissionens beslutning 92/450/EØF) i punkt 10 (Rådets direktiv 82/894/EØF) ophæves.

3.2. Gennemførelsestekster

Følgende punkter indsættes efter punkt 9 (Kommissionens beslutning 93/590/EF):

- »10. **398 D 0339:** Kommissionens beslutning 98/339/EF af 14. maj 1998 om beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Spanien og om ophævelse af beslutning 97/285/EF (EFT L 148 af 19.5.1998, s. 43), ændret ved:

— **398 D 0411:** Kommissionens beslutning 98/411/EF af 26. juni 1998 (EFT L 188 af 2.7.1998, s. 40).

11. **398 D 0502:** Kommissionens beslutning 98/502/EF af 27. juli 1998 om benyttelse af et slagteri i Italien i henhold til bilag II, nr. 7, til Rådets direktiv 92/119/EØF (EFT L 225 af 12.8.1998, s. 33).«

RETSAKTER, SOM EFTA-STATERNE OG EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN SKAL TAGE BEHØRIGT HENSYN TIL

1. Punkt 1 (Kommissionens beslutning 93/617/EF) ophæves.

2. Punkt 4 (Kommissionens beslutning 95/297/EF) ophæves.

3. Følgende punkt indsættes som nyt punkt 4:

- »4. **396 D 0552:** Kommissionens beslutning 96/552/EF af 6. september 1996 om godkendelse af den af Tyskland forelagte plan for udryddelse af klassisk svinepest hos vildtlevende svin i Brandenburg og Mecklenburg-Vorpommern og om ophævelse af beslutning 93/617/EF (EFT L 240 af 20.9.1996, s. 13).«

4. Følgende punkter indsættes efter punkt 4 (Kommissionens beslutning 96/552/EF):
- »5. **398 D 0176:** Kommissionens beslutning 98/176/EF af 18. februar 1998 om godkendelse af den af Spanien fastlagte plan for overvågning af klassisk svinepest (EFT L 65 af 5.3.1998, s. 26).
6. **398 D 0359:** Kommissionens beslutning 98/359/EF af 15. maj 1998 om godkendelse af Italiens program for infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtsvedsyge for den autonome provins Trento (EFT L 163 af 6.6.1998, s. 43).
- Denne retsakt gælder også for Island.
7. **398 D 0399:** Kommissionens beslutning 98/399/EF af 8. juni 1998 om godkendelse af den af Italien forelagte plan for udryddelse af klassisk svinepest hos vildsvin i provinsen Varese (EFT L 176 af 20.6.1998, s. 36).«

4. DYRESUNDHED: HANDEL OG MARKEDSFØRING AF LEVENDE DYR

4.1. Grundtekster

1. Punkt 1 (Rådets direktiv 64/432/EØF) affattes således:
- »1. **364 L 0432:** Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin (EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64), ændret ved:
- **397 L 0012:** Rådets direktiv 97/12/EF af 17. marts 1997 (EFT L 109 af 25.4.1997, s. 1), berigtiget ved EFT L 73 af 12.3.1998, s. 51, (EFT L 79 af 17.3.1998, s. 28)
- **398 L 0046:** Rådets direktiv 98/46/EF af 24. juni 1998 (EFT L 198 af 15.7.1998, s. 22).
- Direktivets bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:
- a) I artikel 2, litra p), vedrørende regioner, indsættes følgende:
- »Liechtenstein: Liechtenstein
Norge: Fylke«
- b) Med henblik på anvendelsen af artikel 9 godkendes det norske operative program, der blev gennemført ved forordning nr. 107 af 31. januar 1995 om overvågning og kontrol med forekomsten af salmonella i levende dyr, forordning nr. 368 af 10. april 1995 om overvågning af og foranstaltninger mod forekomsten af salmonellabakterier i fersk kød og fersk fjerkrækød og forordning nr. 489 af 9. maj 1996 om kontrol og forebyggelse af salmonella i æg til konsum.
- c) I bilag B, punkt 12, indsættes følgende vedrørende statslige institutter, som er ansvarlige for officiel kontrol med tuberkuliner:
- »p) Liechtenstein: Institut für Virusforschung und Immunprophylaxe (IVI), Mittelhäusern
q) Norge: Veterinærinstituttet, Oslo«
- d) I bilag C, punkt 9, indsættes følgende vedrørende statslige institutter, som er ansvarlige for officiel kontrol med antigener:
- »p) Liechtenstein: Institut für Veterinär-Bakteriologie der vet.-med. Fakultät der Universität Bern
q) Norge: Veterinærinstituttet, Oslo«

e) I bilag F

Model I fodnote 4,
Model II fodnote 5,
Model III fodnote 4 og
Model IV fodnote 5,

indsættes følgende vedrørende veterinærtjenesternes navn:

»p) Liechtenstein: Kontrolltierarzt
q) Norge: Distriktsveterinær«

f) I bilag G, kapitel II, litra A), nr. 2, indsættes følgende vedrørende statslige institutter:

»p) Liechtenstein: Institut für Viruskrankheiten und Immunprophylaxe, Mittelhäusern
q) Norge: Veterinærinstituttet, Oslo.«

2. Følgende led indsættes i punkt 5 (Rådets direktiv 91/67/EØF):

»— **397 L 0079:** Rådets direktiv 97/79/EF af 18. december 1997 (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31)

— **398 L 0045:** Rådets direktiv 98/45/EF af 24. juni 1998 (EFT L 189 af 3.7.1998, s. 12).«

4.2. Gennemførelsestekster

1. Følgende led indsættes i punkt 9 (Kommissionens beslutning 93/24/EØF):

»— **396 D 0590:** Kommissionens beslutning 96/590/EF af 2. oktober 1996 (EFT L 258 af 11.10.1996, s. 32)

— **396 D 0725:** Kommissionens beslutning 96/725/EF af 29. november 1996 (EFT L 329 af 19.12.1996, s. 48)

— **397 D 0030:** Kommissionens beslutning 97/30/EF af 17. december 1996 (EFT L 12 af 15.1.1997, s. 39)

— **397 D 0423:** Kommissionens beslutning 97/423/EF af 30. juni 1997 (EFT L 180 af 9.7.1997, s. 28)

— **397 D 0835:** Kommissionens beslutning 97/835/EF af 3. december 1997 (EFT L 345 af 16.12.1997, s. 56).«

2. Følgende led indsættes i punkt 12 (Kommissionens beslutning 93/42/EØF):

»— **398 D 0362:** Kommissionens beslutning 98/362/EF af 19. maj 1998 (EFT L 163 af 6.6.1998, s. 48).«

3. Følgende led indsættes i punkt 14 (Kommissionens beslutning 93/52/EØF):

»— **397 D 0315:** Kommissionens beslutning 97/315/EF af 30. april 1997 (EFT L 137 af 28.5.1997, s. 20).«

4. Følgende indsættes i punkt 16 (Kommissionens beslutning 93/73/EØF):

», ændret ved:

— **397 D 0804:** Kommissionens beslutning 97/804/EF af 21. november 1997 (EFT L 329 af 29.11.1997, s. 70).«

5. Følgende led indsættes i punkt 19 (Kommissionens beslutning 93/244/EØF):

»— **396 D 0590:** Kommissionens beslutning 96/590/EF af 2. oktober 1996 (EFT L 258 af 11.10.1996, s. 32)

- **396 D 0725:** Kommissionens beslutning 96/725/EF af 29. november 1996 (EFT L 329 af 19.12.1996, s. 48)
 - **397 D 0030:** Kommissionens beslutning 97/30/EF af 17. december 1996 (EFT L 12 af 15.1.1997, s. 39)
 - **397 D 0423:** Kommissionens beslutning 97/423/EF af 30. juni 1997 (EFT L 180 af 9.7.1997, s. 28)
 - **397 D 0835:** Kommissionens beslutning 97/835/EF af 3. december 1997 (EFT L 345 af 16.12.1997, s. 56).«
6. Følgende indsættes i punkt 27 (Kommissionens beslutning 95/109/EF):
- », ændret ved:
 - **398 D 0362:** Kommissionens beslutning 98/362/EF af 19. maj 1998 (EFT L 163 af 6.6.1998, s. 48).«
7. Følgende indsættes i punkt 29 (Kommissionens beslutning 95/124/EF):
- »— **397 D 0228:** Kommissionens beslutning 97/228/EF af 3. marts 1997 (EFT L 91 af 5.4.1997, s. 35).«
8. Følgende indsættes i punkt 31 (Kommissionens beslutning 95/160/EF):
- », ændret ved:
 - **397 D 0278:** Kommissionens beslutning 97/278/EF af 11. april 1997 (EFT L 110 af 26.4.1997, s. 77).«
9. Følgende indsættes i punkt 32 (Kommissionens beslutning 95/161/EF):
- », ændret ved:
 - **397 D 0278:** Kommissionens beslutning 97/278/EF af 11. april 1997 (EFT L 110 af 26.4.1997, s. 77).«
10. Følgende led indsættes i punkt 39 (Kommissionens beslutning 95/473/EF):
- »— **397 D 0227:** Kommissionens beslutning 97/227/EF af 3. marts 1997 (EFT L 91 af 5.4.1997, s. 33).«
11. Følgende led indsættes i punkt 44 (Kommissionens beslutning 96/233/EF):
- »— **397 D 0234:** Kommissionens beslutning 97/234/EF af 3. marts 1997 (EFT L 94 af 9.4.1997, s. 15).«
12. Følgende punkter indsættes efter punkt 44 (Kommissionens beslutning 96/233/EF):
- »45. **397 D 0076:** Kommissionens beslutning 97/76/EF af 17. december 1996 om kontrolmetoder til bevarelse af kvægbesætningernes status som officielt tuberkulosefri i visse medlemsstater og regioner i medlemsstaterne (EFT L 19 af 22.1.1997, s. 34).
 - 46. **397 D 0175:** Kommissionens beslutning 97/175/EF af 18. december 1996 om kontrolmetoder til bevarelse af kvægbesætningers status som officielt brucellosefri i bestemte medlemsstater og regioner i medlemsstaterne (EFT L 73 af 14.3.1997, s. 16).
 - 47. **397 D 0315:** Kommissionens beslutning 97/315/EF af 30. april 1997 om ændring af beslutning 93/52/EØF om konstatering af at bestemte medlemsstater eller regioner overholder betingelserne for brucellose (*B. melitensis*), og om anerkendelse af deres status som medlemsstat eller region, der er officielt fri for denne sygdom, for så vidt angår visse regioner i Spanien (EFT L 137 af 28.5.1997, s. 20).

48. **398 D 0357:** Kommissionens beslutning 98/357/EF af 18. maj 1998 om opstilling af en liste over godkendte akvakulturbrug i Italien (EFT L 162 af 5.6.1998, s. 42).

Denne retsakt gælder også for Island.

49. **398 D 0361:** Kommissionens beslutning 98/361/EF af 18. maj 1998 om opstilling af en liste over godkendte zoner med hensyn til infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge i Spanien (EFT L 163 af 6.6.1998, s. 46).

Denne retsakt gælder også for Island.

50. **398 D 0395:** Kommissionens beslutning 98/395/EF af 29. maj 1998 om opstilling af en liste over godkendte zoner med hensyn til infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge i Italien (EFT L 176 af 20.6.1998, s. 30).

Denne retsakt gælder også for Island.«

RETSAKTER, SOM EFTA-STATERNE OG EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN SKAL TAGE BEHØRIGT HENSYN TIL

1. Punkt 1 (Kommissionens beslutning 79/837/EØF), 2 (Kommissionens beslutning 80/775/EØF), 3 (Kommissionens beslutning 80/984/EØF), 24 (Kommissionens beslutning 94/959/EF), 25 (Kommissionens beslutning 94/960/EF), 31 (Kommissionens beslutning 95/63/EF), 34 (Kommissionens beslutning 95/74/EF), og 35 (Kommissionens beslutning 95/138/EF) ophæves.
2. Følgende punkter indsættes efter punkt 40:
 - »41. **397 D 0185:** Kommissionens beslutning 97/185/EF af 28. februar 1997 om godkendelse af Det Forenede Kongeriges program for egtvedsyge (EFT L 77 af 19.3.1997, s. 31).
 42. **397 D 0250:** Kommissionens beslutning 97/250/EF af 25. marts 1997 om godkendelse af programmet for udryddelse af IBR i Østrig (EFT L 98 af 15.4.1997, s. 19).
 43. **397 D 0262:** Kommissionens beslutning 97/262/EF af 4. april 1997 om suspension af Irlands status med hensyn til Newcastle disease (EFT L 104 af 22.4.1997, s. 33).
 44. **397 D 0263:** Kommissionens beslutning 97/263/EF af 4. april 1997 om suspension af status med hensyn til Newcastle disease for en region i Det Forenede Kongerige (EFT L 104 af 22.4.1997, s. 34).«

5. DYRESUNDHED: HANDEL OG MARKEDSFØRING AF ANIMALSKE PRODUKTER

5.1. Grundtekster

1. Følgende led indsættes i punkt 6 (Rådets direktiv 92/45/EØF):

»— **397 L 0079:** Rådets direktiv 97/79/EF af 18. december 1997 (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31).«
2. Følgende led indsættes i punkt 7 (Rådets direktiv 92/118/EØF):

»— **396 L 0090:** Rådets direktiv 96/90/EF af 17. december 1996 (EFT L 13 af 16.1.1997, s. 24)

— **397 L 0079:** Rådets direktiv 97/79/EF af 18. december 1997 (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31).«

6. FOLKESUNDHED: HANDEL OG MARKEDSFØRING AF ANIMALSKE PRODUKTER

6.1. Grundtekster

1. Følgende led indsættes i punkt 2 (Rådets direktiv 71/118/EØF):
»— **397 L 0079:** Rådets direktiv 97/79/EF af 18. december 1997 (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31).«
2. Følgende led indsættes i punkt 4 (Rådets direktiv 77/99/EØF):
»— **397 L 0076:** Rådets direktiv 97/76/EF af 16. december 1997 (EFT L 10 af 16.1.1998, s. 25).«
3. Følgende led indsættes i punkt 8 (Rådets direktiv 91/493/EØF):
»— **397 L 0079:** Rådets direktiv 97/79/EF af 18. december 1997 (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31).«
4. Følgende led indsættes i punkt 10 (Rådets direktiv 91/492/EØF):
»— **397 L 0061:** Rådets direktiv 97/61/EF af 20. oktober 1997 (EFT L 295 af 29.10.1997, s. 35)
— **397 L 0079:** Rådets direktiv 97/79/EF af 18. december 1997 (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31).«

6.2. Gennemførelsestekster

1. Følgende indsættes i punkt 12 (Kommissionens beslutning 93/25/EØF):
», ændret ved:
— **397 D 0275:** Kommissionens beslutning 97/275/EF af 9. april 1997 (EFT L 108 af 25.4.1997, s. 52).«
2. Følgende indsættes i punkt 30 (Kommissionens beslutning 95/168/EF):
», ændret ved:
— **397 D 0278:** Kommissionens beslutning 97/278/EF af 11. april 1997 (EFT L 110 af 26.4.1997, s. 77).«
3. Punkt 33 (Kommissionens beslutning 96/345/EF) ophæves.
4. Følgende punkter indsættes efter punkt 32:
»33. **396 D 0360:** Kommissionens beslutning 96/360/EF af 5. juni 1996 om bemyndigelse af Irland til at tilpasse metoden til beregning af celletallet i komælk (EFT L 138 af 11.6.1996, s. 25), berigtiget ved EFT L 257 af 10.10.1996, s. 44.
34. **396 D 0536:** Kommissionens beslutning 96/536/EF af 29. juli 1996 om fastsættelse af listen over de mælkebaserede produkter, for hvilke medlemsstaterne kan indrømme individuelle eller generelle undtagelser efter artikel 8, stk. 2, i direktiv 92/46/EØF, og om arten af de undtagelser, der gælder for fremstillingen af disse produkter (EFT L 230 af 11.9.1996, s. 12), ændret ved:
— **397 D 0284:** Kommissionens beslutning 97/284/EF af 25. april 1997 (EFT L 114 af 1.5.1997, s. 45).
35. **397 D 0038:** Kommissionens beslutning 97/38/EF af 18. december 1996 om særlige hygiejnebetingelser for import af ægprodukter til konsum (EFT L 14 af 17.1.1997, s. 61).

36. **397 D 0094:** Kommissionens beslutning 97/94/EF af 8. januar 1997 om foranstaltninger, der er nødvendige for, at reglerne for certifikater for visse animalske produkter kan gennemføres (EFT L 29 af 8.1.1997, s. 56).
37. **397 D 0757:** Kommissionens beslutning 97/757/EF af 6. november 1997 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Madagaskar (EFT L 307 af 12.11.1997, s. 33).

Denne retsakt gælder også for Island.

38. **398 X 0477:** Kommissionens henstilling 98/477/EF af 22. juli 1998 om oplysninger, der skal forelægges ved ansøgning om vurdering af et lands epidemiologiske status med hensyn til overførbare spongiforme encephalopatis (EFT L 212 af 30.7.1998, s. 58).
39. **398 D 0536:** Kommissionens beslutning 98/536/EF af 3. september 1998 om fastsættelse af listen over nationale referencelaboratorier til påvisning af restkoncentrationer (EFT L 251 af 11.9.1998, s. 39).

Denne retsakt gælder også for Island.«

7. FORANSTALTNINGER VEDRØRENDE FLERE SEKTORER

7.1. Grundtekster

1. Følgende indsættes før punkt 2 (Rådets direktiv 96/23/EF):
»Restkoncentrationer«
2. Overskriften »Restkoncentrationer« efter punkt 5 (Rådets direktiv 88/146/EØF) ophæves.
3. Punkt 3 (Rådets direktiv 81/602/EØF), 4 (Rådets direktiv 85/358/EØF), 5 (Rådets direktiv 88/146/EØF) og 6 (Rådets direktiv 86/469/EØF) ophæves.
4. Følgende led indsættes i punkt 8 (Rådets direktiv 92/117/EØF):
«— **397 L 0022:** Rådets direktiv 97/22/EF af 22. april 1997 (EFT L 113 af 30.4.1997, s. 9).«

7.2. Gennemførelsestekster

Følgende punkter indsættes efter punkt 12 (Kommissionens beslutning 96/449/EF):

- »13. **397 D 0747:** Kommissionens beslutning 97/747/EF af 27. oktober 1997 om omfang og hyppighed af den i Rådets direktiv 96/23/EF omhandlede prøveudtagning med henblik på overvågning af visse stoffer og restkoncentrationer heraf i visse animalske produkter (EFT L 303 af 6.11.1997, s. 12).
14. **398 D 0179:** Kommissionens beslutning 98/179/EF af 23. februar 1998 om nærmere bestemmelser for officiel prøveudtagning til kontrol af visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf (EFT L 65 af 5.3.1998, s. 31).«

RETSAKTER SOM EFTA-STATERNE OG EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN SKAL TAGE BEHØRIGT HENSYN TIL

Følgende punkter indsættes efter punkt 31 (Kommissionens beslutning 96/349/EF):

- »32. **397 D 0312:** Kommissionens beslutning 97/312/EF af 12. maj 1997 om godkendelse af de foranstaltninger, der skal gennemføres med hensyn til bovin spongiform encephalopati i Irland (EFT L 133 af 24.5.1997, s. 38).

33. **398 D 0492:** Kommissionens beslutning 98/492/EF af 22. juli 1998 om godkendelse af den af Luxembourg forelagte overvågningsplan til undersøgelse for restkoncentrationer og stoffer i levende dyr og produkter heraf (EFT L 223 af 11.8.1998, s. 7).
34. **398 D 0493:** Kommissionens beslutning 98/493/EF af 22. juli 1998 om godkendelse af den af Forbundsrepublikken Tyskland forelagte overvågningsplan til undersøgelse for restkoncentrationer og stoffer i levende dyr og produkter heraf (EFT L 223 af 11.8.1998, s. 8).
35. **398 D 0494:** Kommissionens beslutning 98/494/EF af 22. juli 1998 om godkendelse af den af Danmark forelagte overvågningsplan til undersøgelse for restkoncentrationer og stoffer i levende dyr og produkter heraf (EFT L 223 af 11.8.1998, s. 9).
36. **398 D 0495:** Kommissionens beslutning 98/495/EF af 22. juli 1998 om godkendelse af den af Grækenland forelagte overvågningsplan til undersøgelse for restkoncentrationer og stoffer i levende dyr og produkter heraf (EFT L 223 af 11.8.1998, s. 10).
37. **398 D 0496:** Kommissionens beslutning 98/496/EF af 22. juli 1998 om godkendelse af den af Portugal forelagte overvågningsplan til undersøgelse for restkoncentrationer og stoffer i levende dyr og produkter heraf (EFT L 223 af 11.8.1998, s. 11).«

8. IMPORT FRA TREDJELANDE

8.1. Grundtekster

1. Følgende led indsættes i punkt 1 (Rådets direktiv 72/462/EØF):
 - »— **396 L 0091:** Rådets direktiv 96/91/EF af 17. december 1996 (EFT L 13 af 16.1.1997, s. 26)
 - **397 L 0076:** Rådets direktiv 97/76/EF af 16. december 1997 (EFT L 10 af 16.1.1998, s. 25)
 - **397 L 0079:** Rådets direktiv 97/79/EF af 18. december 1997 (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31).«
2. Følgende led indsættes i punkt 16 (Rådets direktiv 92/118/EØF):
 - »— **396 L 0090:** Rådets direktiv 96/90/EF af 17. december 1996 (EFT L 13 af 16.1.1997, s. 24)
 - **397 L 0079:** Rådets direktiv 97/79/EF af 18. december 1997 (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31).«

8.2. Gennemførelsestekster

1. Følgende led indsættes i punkt 2 (Rådets beslutning 79/542/EØF):
 - »— **396 D 0605:** Kommissionens beslutning 96/605/EF af 11. oktober 1996 (EFT L 267 af 19.10.1996, s. 29)
 - **396 D 0624:** Kommissionens beslutning 96/624/EF af 17. oktober 1996 (EFT L 279 af 31.10.1996, s. 33), berigtiget ved EFT L 31 af 1.2.1997, s. 71
 - **397 D 0010:** Kommissionens beslutning 97/10/EF af 12. december 1996 (EFT L 3 af 7.1.1997, s. 9)
 - **397 D 0160:** Kommissionens beslutning 97/160/EF af 14. februar 1997 (EFT L 62 af 4.3.1997, s. 39), berigtiget ved EFT L 78 af 20.3.1997, s. 54
 - **397 D 0736:** Kommissionens beslutning 97/736/EF af 14. oktober 1997 (EFT L 295 af 29.10.1997, s. 37)
 - **398 D 0146:** Kommissionens beslutning 98/146/EF af 6. februar 1998 (EFT L 46 af 17.2.1998, s. 8).«

2. Følgende led indsættes i punkt 4 (Kommissionens beslutning 80/804/EØF):
 - »— **396 D 0727:** Kommissionens beslutning 96/727/EF af 29. november 1996 (EFT L 329 af 19.12.1996, s. 51)
 - **398 D 0091:** Kommissionens beslutning 98/91/EF af 9. januar 1998 (EFT L 18 af 23.1.1998, s. 27).«
3. Punkt 7 (Kommissionens beslutning 81/547/EØF), 9 (Kommissionens beslutning 82/8/EØF), 10 (Kommissionens beslutning 82/9/EØF) og 11 (Kommissionens beslutning 82/132/EØF) ophæves.
4. Følgende led indsættes i punkt 32 (Kommissionens beslutning 91/270/EØF):
 - »— **396 D 0572:** Kommissionens beslutning 96/572/EF af 24. september 1996 (EFT L 250 af 2.10.1996, s. 20).«
5. Følgende led indsættes i punkt 40 (Kommissionens beslutning 92/25/EØF):
 - »— **396 D 0585:** Kommissionens beslutning 96/585/EF af 25. september 1996 (EFT L 255 af 9.10.1996, s. 21).«
6. Følgende led indsættes i punkt 41 (Kommissionens beslutning 92/160/EØF):
 - »— **397 D 0010:** Kommissionens beslutning 97/10/EF af 12. december 1996 (EFT L 3 af 7.1.1997, s. 9)
 - **397 D 0350:** Kommissionens beslutning 97/350/EF af 29. maj 1997 (EFT L 150 af 7.6.1997, s. 44)
 - **397 D 0685:** Kommissionens beslutning 97/685/EF af 10. oktober 1997 (EFT L 287 af 21.10.1997, s. 54).«
7. Punkt 44 (Kommissionens beslutning 92/222/EØF) ophæves.
8. Følgende led indsættes i punkt 45 (Kommissionens beslutning 92/260/EØF):
 - »— **397 D 0010:** Kommissionens beslutning 97/10/EF af 12. december 1996 (EFT L 3 af 7.1.1997, s. 9)
 - **397 D 0160:** Kommissionens beslutning 97/160/EF af 14. februar 1997 (EFT L 62 af 4.3.1997, s. 39), berigtiget ved EFT L 78 af 20.3.1997, s. 54
 - **398 D 0360:** Kommissionens beslutning 98/360/EF af 18. maj 1998 (EFT L 163 af 6.6.1998, s. 44).«
9. Punkt 47 (Kommissionens beslutning 92/322/EØF), 48 (Kommissionens beslutning 92/323/EØF), 49 (Kommissionens beslutning 92/325/EØF), 50 (Kommissionens beslutning 92/377/EØF), 51 (Kommissionens beslutning 92/390/EØF) og 52 (Kommissionens beslutning 92/402/EØF) ophæves.
10. Følgende led indsættes i punkt 53 (Kommissionens beslutning 92/452/EØF):
 - »— **396 D 0596:** Kommissionens beslutning 96/596/EF af 2. oktober 1996 (EFT L 262 af 16.10.1996, s. 15)
 - **396 D 0726:** Kommissionens beslutning 96/726/EF af 29. november 1996 (EFT L 329 af 19.12.1996, s. 49)

- **397 D 0104:** Kommissionens beslutning 97/104/EF af 22. januar 1997 (EFT L 36 af 6.2.1997, s. 31)
 - **397 D 0249:** Kommissionens beslutning 97/249/EF af 25. marts 1997 (EFT L 98 af 15.4.1997, s. 17).«
11. Følgende led indsættes i punkt 56 (Kommissionens beslutning 92/471/EØF):
- »— **396 D 0572:** Kommissionens beslutning 96/572/EF af 24. september 1996 (EFT L 250 af 2.10.1996, s. 20).«
12. Følgende led indsættes i punkt 59 (Kommissionens beslutning 93/195/EØF):
- »— **397 D 0160:** Kommissionens beslutning 97/160/EF af 14. februar 1997 (EFT L 62 af 4.3.1997, s. 39), berigtiget ved EFT L 78 af 20.3.1997, s. 54
 - **397 D 0684:** Kommissionens beslutning 97/684/EF af 10. oktober 1997 (EFT L 287 af 21.10.1997, s. 49)
 - **398 D 0360:** Kommissionens beslutning 98/360/EF af 18. maj 1998 (EFT L 163 af 6.6.1998, s. 44).«
13. Følgende led indsættes i punkt 60 (Kommissionens beslutning 93/196/EØF):
- »— **397 D 0036:** Kommissionens beslutning 97/36/EF af 18. december 1996 (EFT L 14 af 17.1.1997, s. 57)
 - **398 D 0360:** Kommissionens beslutning 98/360/EF af 18. maj 1998 (EFT L 163 af 6.6.1998, s. 44).«
14. Følgende led indsættes i punkt 61 (Kommissionens beslutning 93/197/EØF):
- »— **397 D 0010:** Kommissionens beslutning 97/10/EF af 12. december 1996 (EFT L 3 af 7.1.1997, s. 9)
 - **397 D 0036:** Kommissionens beslutning 97/36/EF af 18. af december 1996 (EFT L 14 af 17.1.1997, s. 57)
 - **397 D 0160:** Kommissionens beslutning 97/160/EF af 14. februar 1997 (EFT L 62 af 4.3.1997, s. 39), berigtiget ved EFT L 78 af 20.3.1997, s. 54
 - **398 D 0360:** Kommissionens beslutning 98/360/EF af 18. maj 1998 (EFT L 163 af 6.6.1998, s. 44).«
15. Følgende led indsættes i punkt 62 (Kommissionens beslutning 93/198/EØF):
- »— **397 D 0231:** Kommissionens beslutning 97/231/EF af 3. marts 1997 (EFT L 93 af 8.4.1997, s. 22).«
16. Følgende led indsættes i punkt 66 (Kommissionens beslutning 93/402/EØF):
- »— **396 D 0595:** Kommissionens beslutning 96/595/EF af 30. september 1996 (EFT L 261 af 15.10.1996, s. 41)
 - **398 D 0016:** Kommissionens beslutning 98/16/EF af 15. december 1997 (EFT L 6 af 10.1.1998, s. 40).«

17. Følgende led indsættes i punkt 67 (Kommissionens beslutning 93/436/EØF):
- »— **396 D 0674:** Kommissionens beslutning 96/674/EF af 25. november 1996 (EFT L 313 af 3.12.1996, s. 29).«
18. Følgende led indsættes i punkt 68 (Kommissionens beslutning 93/437/EØF):
- »— **397 D 0276:** Kommissionens beslutning 97/276/EF af 11. april 1997 (EFT L 108 af 25.4.1997, s. 53).«
19. Følgende led indsættes i punkt 72 (Kommissionens beslutning 93/693/EF):
- »— **396 D 0570:** Kommissionens beslutning 96/570/EF af 24. september 1996 (EFT L 250 af 2.10.1996, s. 17)
 - **397 D 0001:** Kommissionens beslutning 97/1/EF af 4. december 1996 (EFT L 1 af 3.1.1997, s. 3)
 - **397 D 0103:** Kommissionens beslutning 97/103/EF af 22. januar 1997 (EFT L 36 af 6.2.1997, s. 29)
 - **397 D 0229:** Kommissionens beslutning 97/229/EF af 3. marts 1997 (EFT L 91 af 5.4.1997, s. 39).«
20. Følgende led indsættes i punkt 82 (Kommissionens beslutning 94/278/EF):
- »— **397 D 0752:** Kommissionens beslutning 97/752/EF af 31. oktober 1997 (EFT L 305 af 8.11.1997, s. 69).«
21. Følgende led indsættes i punkt 83 (Kommissionens beslutning 94/309/EF):
- »— **397 D 0199:** Kommissionens beslutning 97/199/EF af 25. marts 1997 (EFT L 84 af 26.3.1997, s. 44).«
22. Punkt 84 (Kommissionens beslutning 94/321/EF) ophæves.
23. Følgende led indsættes i punkt 86 (Kommissionens beslutning 94/324/EØF):
- »— **397 D 0401:** Kommissionens beslutning 97/401/EF af 17. juni 1997 (EFT L 166 af 25.6.1997, s. 14), berigtiget ved EFT L 177 af 5.7.1997, s. 28. «
24. Følgende led indsættes i punkt 87 (Kommissionens beslutning 94/325/EF):
- »— **397 D 0563:** Kommissionens beslutning 97/563/EF af 28. juli 1997 (EFT L 232 af 23.8.1997, s. 12).«
25. Følgende led indsættes i punkt 88 (Kommissionens beslutning 94/344/EF):
- »— **397 D 0198:** Kommissionens beslutning 97/198/EF af 25. marts 1997 (EFT L 84 af 26.3.1997, s. 36).«
26. Følgende led indsættes i punkt 90 (Kommissionens beslutning 94/446/EF):
- »— **397 D 0197:** Kommissionens beslutning 97/197/EF af 18. marts 1997 (EFT L 84 af 26.3.1997, s. 32).«
27. Punkt 97 (Kommissionens beslutning 94/845/EF) og 98 (Kommissionens beslutning 94/846/EF) ophæves.
28. Følgende led indsættes i punkt 101 (Kommissionens beslutning 95/30/EF):
- »— **397 D 0581:** Kommissionens beslutning 97/581/EF af 25. juli 1997 (EFT L 237 af 28.8.1997, s. 26).«

29. Følgende led indsættes i punkt 106 (Kommissionens beslutning 95/233/EF):
- »— **396 D 0619:** Kommissionens beslutning 96/619/EF af 16. oktober 1996 (EFT L 276 af 29.10.1996, s. 18).«
30. Følgende indsættes i punkt 107 (Kommissionens beslutning 95/328/EF):
- », ændret ved:
- **397 D 0588:** Kommissionens beslutning 97/588/EF af 28. juli 1997 (EFT L 238 af 29.8.1997, s. 46).«
31. Følgende led indsættes i punkt 108 (Kommissionens beslutning 95/340/EF):
- »— **396 D 0571:** Kommissionens beslutning 96/571/EF af 24. september 1996 (EFT L 250 af 2.10.1996, s. 19)
- **396 D 0584:** Kommissionens beslutning 96/584/EF af 25. september 1996 (EFT L 255 af 9.10.1996, s. 20).«
32. Følgende led indsættes i punkt 111 (Kommissionens beslutning 95/343/EF):
- »— **397 D 0115:** Kommissionens beslutning 97/115/EF af 24. januar 1997 (EFT L 42 af 13.2.1997, s. 16).«
33. Følgende indsættes i punkt 114 (Kommissionens beslutning 95/408/EF):
- », ændret ved:
- **397 D 0034:** Rådets beslutning 97/34/EF af 17. december 1996 (EFT L 13 af 16.1.1997, s. 33).«
34. Punkt 121 (Kommissionens beslutning 96/185/EF) og 122 (Kommissionens beslutning 96/186/EF) ophæves.
35. Følgende indsættes i punkt 124 (Kommissionens beslutning 96/333/EF):
- », ændret ved:
- **397 D 0589:** Kommissionens beslutning 97/589/EF af 28. juli 1997 (EFT L 238 af 29.8.1997, s. 47).«
36. Følgende indsættes i punkt 129 (Kommissionens beslutning 96/483/EF):
- », ændret ved:
- **396 D 0628:** Kommissionens beslutning 96/628/EF af 18. oktober 1996 (EFT L 282 af 1.11.1996, s. 73).«
37. Følgende punkter indsættes efter punkt 130 (Kommissionens beslutning 96/500/EF):
- »131. **396 D 0539:** Kommissionens beslutning 96/539/EF af 4. september 1996 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat for indførsel til EF af hingstesæd (EFT L 230 af 11.9.1996, s. 23).
132. **396 D 0540:** Kommissionens beslutning 96/540/EF af 4. september 1996 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat for indførsel til EF af æg og embryoner fra heste (EFT L 230 af 11.9.1996, s. 28).
133. **396 D 0571:** Kommissionens beslutning 96/571/EF af 24. september 1996 om ændring af beslutning 95/340/EF om den foreløbige liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af mælk og mælkebaserede produkter, og om ophævelse af beslutning 94/70/EF (EFT L 250 af 2.10.1996, s. 19).

134. **396 D 0584:** Kommissionens beslutning 96/584/EF af 25. september 1996 om ændring af beslutning 95/340/EF om den foreløbige liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter og om ophævelse af beslutning 94/70/EF (EFT L 255 af 9.10.1996, s. 20).
135. **396 D 0606:** Kommissionens beslutning 96/606/EF af 11. oktober 1996 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Uruguay (EFT L 269 af 22.10.1996, s. 18).
- Denne retsakt gælder også for Island.
136. **396 D 0607:** Kommissionens beslutning 96/607/EF af 11. oktober 1996 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Sydafrika (EFT L 269 af 22.10.1996, s. 23).
- Denne retsakt gælder også for Island.
137. **396 D 0608:** Kommissionens beslutning 96/608/EF af 11. oktober 1996 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Malaysia (EFT L 269 af 22.10.1996, s. 32).
- Denne retsakt gælder også for Island.
138. **396 D 0609:** Kommissionens beslutning 96/609/EF af 14. oktober 1996 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse på Elfenbenskysten (EFT L 269 af 22.10.1996, s. 37).
- Denne retsakt gælder også for Island.
139. **396 D 0650:** Kommissionens beslutning 96/650/EF af 30. oktober 1996 om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af svin fra Cypern (EFT L 294 af 19.11.1996, s. 18).
140. **396 D 0675:** Kommissionens beslutning 96/675/EF af 25. november 1996 om særlige betingelser for import af levende toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle med oprindelse i Chile (EFT L 313 af 3.12.1996, s. 38).
- Denne retsakt gælder også for Island.
141. **396 D 0712:** Kommissionens beslutning 96/712/EF af 28. november 1996 om modeller til sundhedserklæring og sundhedsmærker ved indførsel af fersk fjerkrækød fra tredjelande (EFT L 326 af 17.12.1996, s. 67).
142. **397 D 0020:** Kommissionens beslutning 97/20/EF af 17. december 1996 om listen over tredjelande, der opfylder betingelserne for ligestilling med hensyn til betingelserne for produktion og afsætning af toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle (EFT L 6 af 10.1.1997, s. 46), berigtiget ved EFT L 239 af 30.8.1997, s. 60, ændret ved:
- **397 D 0565:** Kommissionens beslutning 97/565/EF af 28. juli 1997 (EFT L 232 af 23.8.1997, s. 15).
- Denne retsakt gælder også for Island.
143. **397 D 0029:** Kommissionens beslutning 97/29/EF af 17. december 1996 om sundhedsbetingelser og udstedelse af hygiejnecertifikat ved indførsel fra tredjelande af hakket kød og tilberedt kød (EFT L 12 af 15.1.1997, s. 33).
144. **397 D 0041:** Kommissionens beslutning 97/41/EF af 18. december 1996 om sundhedsbetingelser og udstedelse af hygiejnecertifikat ved indførsel fra tredjelande af kødprodukter fremstillet af fjerkrækød, kød af opdrættet vildt, kød af vildtlevende vildt og kaninkød (EFT L 17 af 21.1.1997, s. 34).
145. **397 D 0094:** Kommissionens beslutning 97/94/EF af 8. januar 1997 om foranstaltninger, der er nødvendige for, at reglerne for certifikater for visse animalske produkter kan gennemføres (EFT L 29 af 8.1.1997, s. 56).

146. **397 D 0102:** Kommissionens beslutning 97/102/EF af 16. januar 1997 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Rusland (EFT L 35 af 5.2.1997, s. 23).

Denne retsakt gælder også for Island.

147. **397 D 0168:** Kommissionens beslutning 97/168/EF af 29. november 1996 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat eller officiel erklæring for indførsel af huder og skind af hov- eller klovdyr fra tredjelande (EFT L 67 af 7.3.1997, s. 19).
148. **397 D 0198:** Kommissionens beslutning 97/198/EF af 25. marts 1997 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af forarbejdet animalsk protein fra visse tredjelande, der anvender alternative varmebehandlingssystemer, og om ændring af beslutning 94/344/EF (EFT L 84 af 26.3.1997, s. 36).
149. **397 D 0199:** Kommissionens beslutning 97/199/EF af 25. marts 1997 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af foder til selskabsdyr i hermetisk lukkede beholdere fra visse tredjelande, der anvender alternative varmebehandlingssystemer, og om ændring af beslutning 94/309/EF (EFT L 84 af 26.3.1997, s. 44).
150. **397 D 0218:** Kommissionens beslutning 97/218/EF af 28. februar 1997 om dyre- og folkesundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundheds- og hygiejnecertifikat ved indførsel af kød af vildtlevende vildt (undtagen vildsvinekød) fra tredjelande (EFT L 88 af 3.4.1997, s. 25), berigtiget ved EFT L 46 af 17.2.1998, s. 20.
151. **397 D 0219:** Kommissionens beslutning 97/219/EF af 28. februar 1997 om dyre- og folkesundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundheds- og hygiejnecertifikat ved indførsel af kød af opdrættet vildt og kaninkød fra tredjelande (EFT L 88 af 3.4.1997, s. 45).
152. **397 D 0220:** Kommissionens beslutning 97/220/EF af 28. februar 1997 om dyre- og folkesundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundheds- og hygiejnecertifikat ved indførsel af vildsvinekød fra tredjelande (EFT L 88 af 3.4.1997, s. 70).
153. **397 D 0221:** Kommissionens beslutning 97/221/EF af 28. februar 1997 om dyresundhedsbetingelser og model til sundhedscertifikater ved indførsel af kødprodukter fra tredjelande og om ophævelse af beslutning 91/449/EØF (EFT L 89 af 4.4.1997, s. 32), berigtiget ved EFT L 53 af 24.2.1998, s. 26.
154. **397 D 0222:** Kommissionens beslutning 97/222/EF af 28. februar 1997 om listen over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af kødprodukter (EFT L 89 af 4.4.1997, s. 39), berigtiget ved EFT L 23 af 30.1.1998, s. 39, ændret ved:
- **397 D 0737:** Kommissionens beslutning 97/737/EF af 14. oktober 1997 (EFT L 295 af 29.10.1997, s. 39)
 - **398 D 0246:** Kommissionens beslutning 98/246/EF af 19. marts 1998 (EFT L 98 af 31.3.1998, s. 44).
155. **397 D 0232:** Kommissionens beslutning 97/232/EF af 28. februar 1997 om listen over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af får og geder (EFT L 93 af 8.4.1997, s. 43), berigtiget ved EFT L 169 af 27.6.1997, s. 92.
156. **397 D 0252:** Kommissionens beslutning 97/252/EF af 25. marts 1997 om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af mælk og mælkebaserede produkter til konsum (EFT L 101 af 18.4.1997, s. 46), berigtiget ved EFT L 11 af 17.1.1998, s. 45, ændret ved:
- **397 D 0480:** Kommissionens beslutning 97/480/EF af 1. juli 1997 (EFT L 207 af 1.8.1997, s. 1)
 - **397 D 0598:** Kommissionens beslutning 97/598/EF af 25. juli 1997 (EFT L 240 af 2.9.1997, s. 8)

- **397 D 0617:** Kommissionens beslutning 97/617/EF af 29. juli 1997 (EFT L 250 af 13.9.1997, s. 15)
 - **397 D 0666:** Kommissionens beslutning 97/666/EF af 17. september 1997 (EFT L 283 af 15.10.1997, s. 1)
 - **398 D 0071:** Kommissionens beslutning 98/71/EF af 7. januar 1998 (EFT L 11 af 17.1.1998, s. 39)
 - **398 D 0087:** Kommissionens beslutning 98/87/EF af 15. januar 1998 (EFT L 17 af 22.1.1998, s. 28)
 - **398 D 0088:** Kommissionens beslutning 98/88/EF af 15. januar 1998 (EFT L 17 af 22.1.1998, s. 31)
 - **398 D 0089:** Kommissionens beslutning 98/89/EF af 16. januar 1998 (EFT L 17 af 22.1.1998, s. 33)
 - **398 D 0394:** Kommissionens beslutning 98/394/EF af 29. maj 1998 (EFT L 176 af 20.6.1998, s. 28).
157. **397 D 0273:** Kommissionens beslutning 97/273/EF af 4. april 1997 om beskyttelsesforanstaltninger over for visse fiskerivarer med oprindelse i Uganda (EFT L 108 af 25.4.1997, s. 50), ændret ved:
- **397 D 0459:** Kommissionens beslutning 97/459/EF af 1. juli 1997 (EFT L 196 af 24.7.1997, s. 80).
- Denne retsakt gælder også for Island.
158. **397 D 0274:** Kommissionens beslutning 97/274/EF af 4. april 1997 om beskyttelsesforanstaltninger over for visse fiskerivarer med oprindelse i Tanzania (EFT L 108 af 25.4.1997, s. 51), ændret ved:
- **397 D 0460:** Kommissionens beslutning 97/460/EF af 1. juli 1997 (EFT L 196 af 24.7.1997, s. 81).
- Denne retsakt gælder også for Island.
159. **397 D 0408:** Kommissionens beslutning 97/408/EF af 25. juni 1997 om beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Den Tjekkiske Republik (EFT L 170 af 28.6.1997, s. 58), ændret ved:
- **398 D 0507:** Kommissionens beslutning 98/507/EF af 28. juli 1998 (EFT L 226 af 13.8.1998, s. 59).
160. **397 D 0426:** Kommissionens beslutning 97/426/EF af 25. juni 1997 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Australien (EFT L 183 af 11.7.1997, s. 21).
- Denne retsakt gælder også for Island.
161. **397 D 0427:** Kommissionens beslutning 97/427/EF af 25. juni 1997 om særlige betingelser for import af levende toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle med oprindelse i Australien (EFT L 183 af 11.7.1997, s. 38).
- Denne retsakt gælder også for Island.
162. **397 D 0562:** Kommissionens beslutning 97/562/EF af 28. juli 1997 om særlige betingelser for import af toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle med oprindelse i Thailand (EFT L 232 af 23.8.1997, s. 9).
- Denne retsakt gælder også for Island.
163. **397 D 0593:** Kommissionens beslutning 97/593/EF af 29. juli 1997 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk fjerkrækød fra Israel (EFT L 239 af 30.8.1997, s. 51).

164. **398 D 0071:** Kommissionens beslutning 98/71/EF af 7. januar 1998 om midlertidige lister over virksomheder i Den Tjekkiske Republik, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af mælk og mælkebaserede produkter til konsum og indførsel af mælk og mælkebaserede produkter, der ikke er bestemt til konsum, og om ændring af beslutning 97/299/EF og 97/252/EF (EFT L 11 af 17.1.1998, s. 39).
165. **398 D 0371:** Kommissionens beslutning 98/371/EF af 29. maj 1998 om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra visse europæiske lande (EFT L 170 af 16.6.1998, s. 16), ændret ved:
- **398 D 0546:** Kommissionens beslutning 98/546/EF af 22. juli 1998 (EFT L 260 af 23.9.1998, s. 15).
166. **398 D 0372:** Kommissionens beslutning 98/372/EF af 29. maj 1998 om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af kvæg og svin fra visse europæiske lande (EFT L 170 af 16.6.1998, s. 34), ændret ved:
- **398 D 0505:** Kommissionens beslutning 98/505/EF af 27. juli 1998 (EFT L 226 af 13.8.1998, s. 50).
167. **398 D 0397:** Kommissionens beslutning 98/397/EF af 29. maj 1998 om visse beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til hovdyr fra Australien (EFT L 176 af 20.6.1998, s. 33).
168. **398 D 0404:** Kommissionens beslutning 98/404/EF af 12. juni 1998 om beskyttelsesforanstaltninger for enhovede dyr fra Tyrkiet (EFT L 178 af 23.6.1998, s. 41).
169. **398 D 0420:** Kommissionens beslutning 98/420/EF af 30. juni 1998 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Nigeria (EFT L 190 af 4.7.1998, s. 59).

Denne retsakt gælder også for Island.

170. **398 D 0421:** Kommissionens beslutning 98/421/EF af 30. juni 1998 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Ghana (EFT L 190 af 4.7.1998, s. 66).

Denne retsakt gælder også for Island.

171. **398 D 0422:** Kommissionens beslutning 98/422/EF af 30. juni 1998 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Tanzania (EFT L 190 af 4.7.1998, s. 71).

Denne retsakt gælder også for Island.

172. **398 D 0423:** Kommissionens beslutning 98/423/EF af 30. juni 1998 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse på Falklandsøerne (EFT L 190 af 4.7.1998, s. 76).

Denne retsakt gælder også for Island.

173. **398 D 0424:** Kommissionens beslutning 98/424/EF af 30. juni 1998 om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Maldiverne (EFT L 190 af 4.7.1998, s. 81).

Denne retsakt gælder også for Island.«

8.3. Gennemførelsestekster

1. Følgende indsættes i punkt 19 (Kommissionens beslutning 87/257/EØF):

», ændret ved:

- **397 D 0572:** Kommissionens beslutning 97/572/EF af 22. juli 1997 (EFT L 236 af 27.8.1997, s. 14)

- **398 D 0113:** Kommissionens beslutning 98/113/EF af 28. januar 1998 (EFT L 31 af 6.2.1998, s. 18)
- **398 D 0473:** Kommissionens beslutning 98/473/EF af 15. juli 1998 (EFT L 209 af 25.7.1998, s. 54).«

2. Følgende punkter indsættes efter punkt 30 (Kommissionens beslutning 95/45/EF):

- »31. **397 D 0004:** Kommissionens beslutning 97/4/EF af 12. december 1996 om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af fersk fjerkrækød (EFT L 2 af 4.1.1997, s. 6), ændret ved:
 - **397 D 0574:** Kommissionens beslutning 97/574/EF af 22. juli 1997 (EFT L 236 af 27.8.1997, s. 20).
- 32. **397 D 0468:** Kommissionens beslutning 97/468/EF af 7. juli 1997 om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af kød af vildtlevende vildt (EFT L 199 af 26.7.1997, s. 62).
- 33. **398 D 0008:** Kommissionens beslutning 98/8/EF af 16. december 1997 om listen over de virksomheder i Forbundsrepublikken Jugoslavien, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet (EFT L 2 af 6.1.1998, s. 12).«

8.3.2 Kødprodukter

1. Følgende indsættes i punkt 1 (Kommissionens beslutning 86/414/EØF):

», ændret ved:

- **397 D 0397:** Kommissionens beslutning 97/397/EF af 12. juni 1997 (EFT L 165 af 24.6.1997, s. 13).«

2. Følgende indsættes i punkt 2 (Kommissionens beslutning 86/473/EØF):

», ændret ved:

- **396 D 0466:** Kommissionens beslutning 96/466/EF af 15. juli 1996 (EFT L 192 af 2.8.1996, s. 24).«

3. Følgende punkter indsættes efter punkt 6 (Kommissionens beslutning 95/427/EF):

- »7. **397 D 0299:** Kommissionens beslutning 97/299/EF af 24. april 1997 om opstilling af lister over virksomheder i Den Tjekkiske Republik, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af visse produkter af animalsk oprindelse (EFT L 124 af 16.5.1997, s. 50), ændret ved:
 - **398 D 0071:** Kommissionens beslutning 98/71/EF af 7. januar 1998 (EFT L 11 af 17.1.1998, s. 39).
- 8. **397 D 0365:** Kommissionens beslutning 97/365/EF af 26. marts 1997 om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af produkter med kød af kvæg, svin, hovdyr, får og geder (EFT L 154 af 12.6.1997, s. 41).
- 9. **397 D 0467:** Kommissionens beslutning 97/467/EF af 7. juli 1997 om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af kød af kanin og opdrættet vildt (EFT L 199 af 26.7.1997, s. 57), ændret ved:
 - **397 D 0869:** Kommissionens beslutning 97/869/EF af 11. december 1997 (EFT L 353 af 24.12.1997, s. 43)

- **397 D 0871:** Kommissionens beslutning 97/871/EF af 16. december 1997 (EFT L 353 af 24.12.1997, s. 47)
 - **398 D 0103:** Kommissionens beslutning 98/103/EF af 26. januar 1998 (EFT L 25 af 31.1.1998, s. 96)
 - **398 D 0219:** Kommissionens beslutning 98/219/EF af 4. marts 1998 (EFT L 82 af 19.3.1998, s. 44).
10. **397 D 0468:** Kommissionens beslutning 97/468/EF af 7. juli 1997 om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af kød af vildtlevende vildt (EFT L 199 af 26.7.1997, s. 62), ændret ved:
- **398 D 0369:** Kommissionens beslutning 98/369/EF af 19. maj 1998 (EFT L 165 af 10.6.1998, s. 30).
11. **397 D 0569:** Kommissionens beslutning 97/569/EF af 16. juli 1997 om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af kødprodukter (EFT L 234 af 26.8.1997, s. 16), ændret ved:
- **398 D 0009:** Kommissionens beslutning 98/9/EF af 16. december 1997 (EFT L 3 af 7.1.1998, s. 12)
 - **398 D 0163:** Kommissionens beslutning 98/163/EF af 10. februar 1998 (EFT L 53 af 24.2.1998, s. 23)
 - **398 D 0220:** Kommissionens beslutning 98/220/EF af 4. marts 1998 (EFT L 82 af 19.3.1998, s. 47).
12. **398 D 0010:** Kommissionens beslutning 98/10/EF af 16. december 1997 om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af produkter med kød af kvæg, svin, hovdyr, får og geder (EFT L 3 af 7.1.1998, s. 12).«
4. Følgende overskrift og punkt indsættes efter punkt 12 (Kommissionens beslutning 98/10/EF):

»8.3.3 Fiskerivarer

1. **397 D 0296:** Kommissionens beslutning 97/296/EF af 22. april 1997 om listen over tredjelandslande, hvorfra det er tilladt at indføre fiskerivarer til konsum (EFT L 122 af 14.5.1997, s. 21), berigtiget ved EFT L 169 af 27.6.1997, s. 92, EFT L 196 af 24.7.1997, s. 82, ændret ved:
- **397 D 0429:** Kommissionens beslutning 97/429/EF af 30. juni 1997 (EFT L 184 af 12.7.1997, s. 53)
 - **397 D 0564:** Kommissionens beslutning 97/564/EF af 30. juni 1997 (EFT L 232 af 23.8.1997, s. 13)
 - **397 D 0758:** Kommissionens beslutning 97/758/EF af 6. november 1997 (EFT L 307 af 12.11.1997, s. 38)
 - **397 D 0877:** Kommissionens beslutning 97/877/EF af 23. december 1997 (EFT L 356 af 31.12.1997, s. 62)
 - **398 D 0148:** Kommissionens beslutning 98/148/EF af 13. februar 1998 (EFT L 46 af 17.2.1998, s. 18)
 - **398 D 0419:** Kommissionens beslutning 98/419/EF af 30. juni 1998 (EFT L 190 af 4.7.1998, s. 55).

Denne retsakt gælder også for Island.«

9. DYRESUNDHED

9.1. Grundtekster

1. Følgende indsættes før udtrykket »ændret ved« i punkt 1 (Rådets direktiv 91/628/EØF):
»ændret ved EFT L 282 af 15.10.1997, s. 36.«
2. Følgende led indsættes i punkt 1 (Rådets direktiv 91/628/EØF):
»— **397 R 1255:** Rådets forordning (EF) nr. 1255/97 af 25. juni 1997 (EFT L 174 af 2.7.1997, s. 1).«
3. Følgende indsættes i punkt 4 (Rådets direktiv 91/629/EØF):
», ændret ved:
— **397 L 0002:** Rådets direktiv 97/2/EF af 20. januar 1997 (EFT L 25 af 28.1.1997, s. 24)
— **397 D 0182:** Kommissionens beslutning 97/182/EF af 24. februar 1997 (EFT L 76 af 24.2.1997, s. 30).«
4. Følgende punkter indsættes efter punkt 5 (Rådets direktiv 91/630/EØF):
»6. **398 L 0058:** Rådets direktiv 98/58/EF af 20. juli 1998 om beskyttelse af dyr, der holdes til landbrugsformål (EFT L 221 af 8.8.1998, s. 23).
7. **398 R 0411:** Rådets forordning (EF) nr. 411/98 af 16. februar 1998 om supplerende normer vedrørende dyrebeskyttelse, for lastbiler, der benyttes til befordring af dyr ved over otte timers transporttid (EFT L 52 af 21.2.1998, s. 8).«

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 77/1999

af 25. juni 1999

om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 16/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 26. februar 1999⁽¹⁾.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/24/EF af 17. juni 1997 om dele af og kendetegn ved to- og trehjulede motordrevne køretøjer⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (3) Direktiv 97/24/EF ophæver med virkning fra den 17. juni 1999 Rådets direktiv 80/780/EØF af 22. juli 1980 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om førerspejle til tohjulede motorkøretøjer, med eller uden sidevogn, og om deres montering på disse køretøjer⁽³⁾, som er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal ophæves i henhold til aftalen.
- (4) Direktiv 97/24/EF ophæver Rådets direktiv 78/1015/EØF af 23. november 1978 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om tilladt støjniveau og udstødningsanlæg for motorcykler⁽⁴⁾, som er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal ophæves i henhold til aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 45w (Kommissionens direktiv 97/27/EF) i kapitel I i bilag II til aftalen:

»45x. **397 L 0024:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/24/EF af 17. juni 1997 om dele af og kendetegn ved to- og trehjulede motordrevne køretøjer (EFT L 226 af 18.8.1997, s. 1).«

Artikel 2

I andet stykke, første afsnit, i tilpasningen til kapitel I indsættes udtrykket »og i artikel 6 i direktiv 97/24/EF« efter udtrykket »og 94/12/EF«.

(1) EFT L 148 af 22.6.2000, s. 40.

(2) EFT L 226 af 18.8.1997, s. 1.

(3) EFT L 229 af 30.8.1980, s. 49.

(4) EFT L 349 af 13.12.1978, s. 21.

Artikel 3

1. Teksten til punkt 40 i kapitel I i bilag II til aftalen (Rådets direktiv 78/1015/EØF) udgår.
2. Teksten til punkt 41 i kapitel I i bilag II til aftalen (Rådets direktiv 80/780/EØF) udgår med virkning fra den 17. juni 1999.

Artikel 4

Følgende led indsættes i punkt 6 (Rådets direktiv 89/336/EØF) i kapitel X i bilag II til aftalen:

»— **397 L 0024:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/24/EF af 17. juni 1997 (EFT L 226 af 18.8.1997, s. 1).«

Artikel 5

Teksterne til direktiv 97/24/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 6

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 7

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 78/1999

af 25. juni 1999

om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 75/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 28. maj 1999⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 3059/94 af 15. december 1994 om ændring af bilag I, II og III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens forordning (EF) nr. 1568/98 af 17. juli 1998 om ændring af bilag I, II, III og IV til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler⁽³⁾, bør indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens forordning (EF) nr. 1569/98 af 17. juli 1998 om ændring af bilag II og III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler⁽⁴⁾, bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 14 (Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90) i kapitel XIII i bilag II til aftalen:

- »— **394 R 3059:** Kommissionens forordning (EF) nr. 3059/94 af 15. december 1994 (EFT L 323 af 16.12.1994, s. 15).
- **398 R 1568:** Kommissionens forordning (EF) nr. 1568/98 af 17. juli 1998 (EFT L 205 af 22.7.1998, s. 1), berigtiget ved EFT L 271 af 8.10.1998, s. 42.
- **398 R 1569:** Kommissionens forordning (EF) nr. 1569/98 af 17. juli 1998 (EFT L 205 af 22.7.1998, s. 7).«

(1) EFT L 284 af 9.11.2000.

(2) EFT L 323 af 16.12.1994, s. 15.

(3) EFT L 205 af 22.7.1998, s. 1.

(4) EFT L 205 af 22.7.1998, s. 7.

Artikel 2

Teksterne til Kommissionens forordning (EF) nr. 3059/94, (EF) nr. 1568/98 og (EF) nr. 1569/98 på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 79/1999

af 25. juni 1999

om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 75/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 28. maj 1999⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1570/98 af 17. juli 1998 om ændring af bilag I til IV til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens forordning (EF) nr. 1916/98 af 9. september 1998 om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler⁽³⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens forordning (EF) nr. 1917/98 af 9. september 1998 om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler⁽⁴⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (5) Kommissionens forordning (EF) nr. 1958/98 af 15. september 1998 om ændring af bilag I, II og III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler⁽⁵⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 14 (Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90) i kapitel XIII i bilag II til aftalen:

»— **398 R 1570:** Kommissionens forordning (EF) nr. 1570/98 af 17. juli 1998 (EFT L 205 af 22.7.1998, s. 10).

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000.

⁽²⁾ EFT L 205 af 22.7.1998, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 250 af 10.9.1998, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 250 af 10.9.1998, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT L 254 af 16.9.1998, s. 7.

- **398 R 1916:** Kommissionens forordning (EF) nr. 1916/98 af 9. september 1998 (EFT L 250 af 10.9.1998, s. 8).
- **398 R 1917:** Kommissionens forordning (EF) nr. 1917/98 af 9. september 1998 (EFT L 250 af 10.9.1998, s. 13).
- **398 R 1958:** Kommissionens forordning (EF) nr. 1958/98 af 15. september 1998 (EFT L 254 af 16.9.1998, s. 7).«

Artikel 2

Teksterne til Kommissionens forordning (EF) nr. 1570/98, (EF) nr. 1916/98, (EF) nr. 1917/98 og (EF) nr. 1958/98 på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**nr. 80/1999****af 25. juni 1999****om ændring af bilag VI (social sikring) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag VI til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 34/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 26. marts 1999⁽¹⁾.
- (2) Rådets direktiv 98/49/EF af 29. juni 1998 om beskyttelse af supplerende pensionsrettigheder for arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, der flytter inden for Fællesskabet⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 2 (Rådets forordning (EØF) nr. 574/72) i bilag VI til aftalen før overskriften »RETSAKTER, SOM DE KONTRAHERENDE PARTER SKAL TAGE I BETRAGTNING«:

- »2a. **398 L 0049:** Rådets direktiv 98/49/EF af 29. juni 1998 om beskyttelse af supplerende pensionsrettigheder for arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, der flytter inden for Fællesskabet (EFT L 209 af 25.7.1998, s. 46).«

Artikel 2

Teksterne til Rådets direktiv 98/49/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

⁽¹⁾ EFT L 266 af 19.10.2000.

⁽²⁾ EFT L 209 af 25.7.1998, s. 46.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 81/1999

af 25. juni 1999

om ændring af bilag VI (social sikring) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag VI til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 34/1999 truffet af Det Blandede EØS-Udvalg den 26. marts 1999⁽¹⁾.
- (2) Afgørelse nr. 170 af 11. juni 1998 om ændring af afgørelse nr. 141 af 17. oktober 1989 om udarbejdelse af de i artikel 94, stk. 4 og artikel 95, stk. 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 omhandlede fortegnelser⁽²⁾, vedtaget af Den Administrative Kommission for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring, og som erstatter afgørelse nr. 141, bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilag VI til aftalen ændres således:

- 1) Punkt 3.32 (afgørelse nr. 141) udgår.
- 2) Følgende punkt indsættes efter punkt 3.50 (afgørelse nr. 169):
 - »3.51. **398 D 0565:** Afgørelse nr. 170 af 11. juni 1998 om ændring af afgørelse nr. 141 af 17. oktober 1989 om udarbejdelse af de i artikel 94, stk. 4, og artikel 95, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 omhandlede fortegnelser (EFT L 275 af 10.10.1998, s. 40).«

Artikel 2

Teksterne til afgørelse nr. 170 på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Den finder anvendelse fra den 1. januar 1998.

⁽¹⁾ EFT L 266 af 19.10.2000.

⁽²⁾ EFT L 275 af 10.10.1998, s. 40.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 82/1999

af 25. juni 1999

om ændring af protokol 37 og bilag X (Audiovisuelle tjenesteydelser) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98 og 101, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 37 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 74/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 28. maj 1999⁽¹⁾.
- (2) Bilag X til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 54/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 30. april 1999⁽¹⁾.
- (3) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/36/EF af 30. juni 1997 om ændring af Rådets direktiv 89/552/EØF om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-spredningsvirksomhed⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (4) For at lette aftalens praktiske gennemførelse bør protokol 37 udvides til også at omfatte det kontaktudvalg, der er nedsat ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/36/EF, og bilag X til aftalen bør ændres, således at det indeholder de nærmere betingelser for inddragelse af dette kontaktudvalg —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende punkt tilføjes i protokol 37 til aftalen efter punkt 11 (Udvalget for Veterinærlægemidler):

»12. Kontaktudvalget vedrørende udøvelse af tv-spredningsvirksomhed (Rådets direktiv 89/552/EØF)«.

Artikel 2

I punkt 1 (Rådets direktiv 89/552/EØF) i bilag X foretages følgende ændringer:

1) Følgende indsættes:

», som ændret ved:

— **397 L 0036:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/36/EF af 30. juni 1997 (EFT L 202 af 30.7.1997, s. 60.«

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000.

⁽²⁾ EFT L 202 af 30.7.1997, s. 60.

- 2) Følgende indsættes som tilpasning a):
»I artikel 2, stk. 5, ændres »artikel 52 ff. i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab« til »artikel 31 ff. i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde«.«
- 3) De tidligere tilpasninger a) og b) ændres til henholdsvis b) og c).
- 4) Følgende indsættes efter tilpasningerne:
»Betingelser for associeringen af Liechtenstein, Island og Norge i medfør af artikel 101 i denne aftale:

Hver EFTA-stat kan udpege en repræsentant fra den kompetente myndighed, der er udpeget i hver EFTA-stat, til at deltage i møderne i kontaktudvalget vedrørende tv-spredningsvirksomhed i henhold til artikel 23a i Rådets direktiv 89/552/EØF.

EF-Kommissionen skal i god tid give deltagerne oplysning om mødedatoerne i kontaktudvalget og meddele dem de relevante oplysninger.«

Artikel 3

Teksterne til direktiv 97/36/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**nr. 83/1999****af 25. juni 1999****om ændring af protokol 37 og bilag XI (tjenesteydelser på telekommunikationsområdet) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98 og 101, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 37 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 74/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 28. maj 1999⁽¹⁾.
- (2) Bilag XI til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 37/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 30. marts 1999⁽²⁾.
- (3) Bilag XI til aftalen kan omfatte retsakter om beskyttelse af personer i forbindelse med behandling af personoplysninger, og dets enkelte afsnit bør for gennemsigtighedens skyld udvides tilsvarende.
- (4) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽³⁾ bør indarbejdes i aftalen; kapitel IV i nævnte direktiv bør tilpasses med henblik på anvendelsen af aftalen.
- (5) For at aftalen kan fungere tilfredsstillende, navnlig hvad angår overførsel af personoplysninger til tredjelande, bør protokol 37 til aftalen udvides til også at omfatte Gruppen vedrørende Beskyttelse af Personer i forbindelse med Behandling af Personoplysninger, som er nedsat i henhold til direktiv 95/46/EF, og bilag XI bør ændres for at fastsætte de nærmere betingelser for deltagelse i denne gruppe —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende punkt tilføjes i protokol 37 til aftalen efter punkt 12 (Kontaktudvalget vedrørende udøvelse af tv-spredningsvirksomhed):

- »13. Gruppen vedrørende Beskyttelse af Personer i forbindelse med Behandling af Personoplysninger (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF)«.

Artikel 2

Følgende indsættes i bilag XI til aftalen efter punkt 5d (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/67/EF):

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000.

⁽²⁾ EFT L 266 af 19.10.2000.

⁽³⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

»Databeskyttelse

- 5e. **395 L 0046:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31).

Bestemmelserne i direktivet gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasning:

- a) De kontraherende parter udveksler de oplysninger, der henvises til i artikel 25, stk. 3, og artikel 26, stk. 3, første afsnit, inden for rammerne af Det Blandede EØS-udvalg.
- b) Hvis Kommissionen i henhold til artikel 25, stk. 4, artikel 25, stk. 6, artikel 26, stk. 3, andet afsnit, eller artikel 26, stk. 4, påtænker at vedtage foranstaltninger i henhold til artikel 31, underrettes EFTA-staterne på samme måde som EU-medlemsstaterne. Hvis Kommissionen i henhold til artikel 31 underretter Rådet om foranstaltninger, informeres EFTA-staterne i rette tid om proceduren. Foranstaltninger, der vedtages i henhold til artikel 31, meddeles EFTA-staterne på samme måde som EU-medlemsstaterne. I afventning af en afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg om indarbejdelse af sådanne foranstaltninger i aftalen træffer EFTA-staterne afgørelse om, hvorvidt de vil anvende disse foranstaltninger, og giver Kommissionen meddelelse herom inden foranstaltningernes ikrafttræden.

Hvis en EFTA-stat ikke har truffet en sådan afgørelse, anvender den foranstaltninger, som er vedtaget i henhold til artikel 31, samtidigt med EU-medlemsstaterne.

Hvis Det Blandede EØS-udvalg ikke kan nå til enighed om indarbejdelse i EØS-aftalen af foranstaltninger, som er vedtaget i henhold til artikel 31, inden 12 måneder efter deres ikrafttræden, kan en EFTA-stat ophøre med at anvende foranstaltningerne og underretter straks Kommissionen herom.

Uanset artikel 1, stk. 2, i direktivet indskrænker eller forbyder de andre kontraherende parter den frie udveksling af personoplysninger til en EFTA-stat, som ikke anvender foranstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 31, på samme måde som disse foranstaltninger forhindrer overførsel af sådanne oplysninger til et tredjeland.

- c) Uanset forhandlinger, som Kommissionen kan have indledt i henhold til artikel 25, stk. 5, kan en EFTA-stat indlede særskilte forhandlinger. Kommissionen og EFTA-staterne holder hinanden underrettet og, efter anmodning, hører hinanden om sådanne forhandlinger inden for rammerne af Det Blandede EØS-udvalg.

Betingelser for Liechtensteins, Islands og Norges deltagelse i henhold til artikel 101 i denne aftale:

Enhver EFTA-stat kan i henhold til artikel 29, stk. 2, andet afsnit, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF udpege en repræsentant for den eller de tilsynsmyndigheder, der er udpeget af hver EFTA-stat, til at deltage som observatører uden stemmeret ved møderne i Gruppen vedrørende Beskyttelse af Personer i forbindelse med Behandling af Personoplysninger.

EF-Kommissionen underretter i rette tid deltagerne om datoerne for gruppens møder og fremsender relevante oplysninger.»

Artikel 3

Teksterne til direktiv 95/46/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 84/1999

af 25. juni 1999

om ændring af bilag XI (tjenesteydelser på telekommunikationsområdet) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XI til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 37/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 30. marts 1999⁽¹⁾.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/66/EF af 15. december 1997 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred inden for telesektoren⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 5e (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF) i bilag XI til aftalen:

- »5f. **397 L 0066:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/66/EF af 15. december 1997 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred inden for telesektoren (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 1).«

Artikel 2

Teksterne til direktiv 97/66/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

⁽¹⁾ EFT L 226 af 19.10.2000.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 1.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 85/1999

af 25. juni 1999

om ændring af bilag XIII (transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 68/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 28. maj 1999⁽¹⁾.
- (2) Rådets forordning (EF) nr. 2411/98 af 3. november 1998 om gensidig anerkendelse af registreringslandets kendingsbogstaver for motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil ved kørsel inden for Fællesskabet⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 24a (Rådets direktiv 91/439/EØF) i bilag XIII til aftalen:

- »24b. **398 R 2411:** Rådets forordning (EF) nr. 2411/98 af 3. november 1998 om gensidig anerkendelse af registreringslandets kendingsbogstaver for motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil ved kørsel inden for Fællesskabet (EFT L 299 af 10.11.1998, s. 1).«

Artikel 2

Teksterne til forordning (EF) nr. 2411/98 på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 17. september 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000.

⁽²⁾ EFT L 299 af 10.11.1998, s. 1.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**nr. 86/1999****af 25. juni 1999****om ændring af bilag XIII (transport) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 68/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 28. maj 1999⁽¹⁾.
- (2) Rådets direktiv 98/18/EF af 17. marts 1998 om sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 56e (Rådets direktiv 98/41/EF) i bilag XIII til aftalen:

- »56f. **398 L 0018:** Rådets direktiv 98/18/EF af 17. marts 1998 om sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe (EFT L 144 af 15.5.1998, s. 1).«

Artikel 2

Teksterne til direktiv 98/18/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 24. december 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000.

⁽²⁾ EFT L 144 af 15.5.1998, s. 1.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**nr. 87/1999****af 25. juni 1999****om ændring af bilag XIV (konkurrence) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIV til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 27/98 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 27. marts 1998⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1083/1999 af 26. maj 1999 om ændring af forordning (EØF) nr. 1617/93 om anvendelse af traktatens artikel 85, stk. 3, på visse kategorier af aftaler, vedtagelser og samordnet praksis vedrørende konsultationer om takster for ruteflyvning med passagerer med bagage og vedrørende tildeling af slots i lufthavne⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 11b (Kommissionens forordning (EØF) nr. 1617/93) i bilag XIV til aftalen:

»— **399 R 1083:** Kommissionens forordning (EF) nr. 1083/1999 af 26. maj 1999 (EFT L 131 af 27.5.1999, s. 27).«

Artikel 2

Teksterne til forordning (EF) nr. 1083/1999 på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Den anvendes fra den 1. juli 1998.

⁽¹⁾ EFT L 310 af 19.11.1998, s. 9.

⁽²⁾ EFT L 131 af 27.5.1999, s. 27.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 88/1999

af 25. juni 1999

om ændring af bilag XX (miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 59/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 30. april 1999⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens direktiv 98/15/EF af 27. februar 1998 om ændring af Rådets direktiv 91/271/EØF for så vidt angår visse af kravene i direktivets bilag I⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende indsættes i punkt 13 (Rådets direktiv 91/271/EØF) i bilag XX til aftalen før tilpasningen:

», ændret ved:

- **398 L 0015:** Kommissionens direktiv 98/15/EF af 27. februar 1998 (EFT L 67 af 7.3.1998, s. 29).«

Artikel 2

Teksterne til direktiv 98/15/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000.

⁽²⁾ EFT L 67 af 7.3.1998, s. 29.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 89/1999

af 25. juni 1999

om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen vedrørende samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 72/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 15. juni 1999⁽¹⁾.
- (2) Samarbejdet mellem de kontraherende parter i aftalen vedrørende navnlig følgende tre programmer på kulturområdet (Europa-Parlamentets og Rådets afgørelser nr. 719/96/EF Kalejdoskop⁽²⁾, nr. 2085/97/EF Ariane⁽³⁾ og nr. 2228/97/EF Raphael-programmet⁽⁴⁾).
- (3) Der bør indføjes en udtrykkelig henvisning til dette samarbejde i EØS-aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 13 i protokol 31 til aftalen ændres således:

- 1) I stk. 2 og 3 ændres »stk. 1« til »stk. 1 og 4«.
- 2) Følgende stykke tilføjes:
 - »4. Følgende fællesskabsretsakter, samt retsakter afledt heraf, omfattes af denne artikel:
 - **396 D 0719:** Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 719/96/EF af 29. marts 1996 om iværksættelse af et program til støtte for kunstneriske og kulturelle arrangementer med en europæisk dimension (Kalejdoskop) (EFT L 99 af 20.4.1996, s. 20)
 - **397 D 2085:** Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 2085/97/EF af 6. oktober 1997 om et program til støtte for bøger og læsning, herunder for oversættelse (Ariane) (EFT L 291 af 24.10.1997, s. 26)
 - **397 D 2228:** Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 2228/97/EF af 13. oktober 1997 om et EF-handlingsprogram for kulturarven (Raphael-programmet) (EFT L 305 af 8.11.1997, s. 31).«

(1) EFT L 284 af 9.11.2000.

(2) EFT L 99 af 20.4.1996, s. 20.

(3) EFT L 291 af 24.10.1997, s. 26.

(4) EFT L 305 af 8.11.1997, s. 31.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 90/1999

af 25. juni 1999

om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 72/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalget den 15. juni 1999⁽¹⁾.
- (2) Det er hensigtsmæssigt at udvide de kontraherende parters samarbejde til at omfatte forlængelsen af programmet til støtte for bøger og læsning, herunder for oversættelse (Ariane-programmet) oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 2085/97/EF⁽²⁾, og af programmet til støtte for kunstneriske og kulturelle arrangementer med en europæisk dimension (Kalejdoskop-programmet) oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 719/96/EF⁽³⁾.
- (3) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres med henblik på at muliggøre et sådant udvidet samarbejde fra den 1. januar 1999 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende indsættes i første led i artikel 13, stk. 4, i protokol 31 til aftalen:

», ændret ved:

- **399 D 0477:** Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 477/1999/EF af 22. februar 1999 (EFT L 57 af 5.3.1999, s. 2).«

Artikel 2

Følgende indsættes i andet led i artikel 13, stk. 4, i protokol 31 til aftalen:

», ændret ved:

- **399 D 0476:** Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 476/1999/EF af 22. februar 1999 (EFT L 57 af 5.3.1999, s. 1).«

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000.

⁽²⁾ EFT L 291 af 24.10.1997, s. 26. Afgørelsen er senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 476/1999/EF (EFT L 57 af 5.3.1999, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 99 af 20.4.1996, s. 20. Afgørelsen er senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 477/1999/EF (EFT L 57 af 5.3.1999, s. 2).

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 26. juni 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Den finder anvendelse fra den 1. januar 1999.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

F. BARBASO

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**nr. 91/1999****af 16. juli 1999****om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 77/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 25. juni 1999⁽¹⁾.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/69/EF af 13. oktober 1998 om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af emissioner fra motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 70/220/EØF⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 3 (Rådets direktiv 70/220/EØF) i kapitel I i bilag II til aftalen:

»— **398 L 0069:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/69/EF af 13. oktober 1998 (EFT L 350 af 28.12.1998, s. 1).«

Artikel 2

Teksterne til direktiv 98/69/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 17. juli 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand

⁽¹⁾ Se side 29 i denne EFT.

⁽²⁾ EFT L 350 af 28.12.1998, s. 1.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 92/1999

af 16. juli 1999

om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 62/1999 truffet af Det blandede EØS-udvalg den 28. maj 1999⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens direktiv 98/82/EF af 27. oktober 1998 om ændring af bilagene til Rådets direktiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på korn, i og på levnedsmidler af animalsk oprindelse og på og i visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Følgende led indsættes i punkt 38 (Rådets direktiv 86/362/EØF) i kapitel XII i bilag II til aftalen:

»— **398 L 0082:** Kommissionens direktiv 98/82/EF af 27. oktober 1998 (EFT L 290 af 29.10.1998, s. 25).«

2. Følgende led indsættes i punkt 39 (Rådets direktiv 86/363/EØF) i kapitel XII i bilag II til aftalen:

»— **398 L 0082:** Kommissionens direktiv 98/82/EF af 27. oktober 1998 (EFT L 290 af 29.10.1998, s. 25).«

3. Følgende led indsættes i punkt 54 (Rådets direktiv 90/642/EØF) i kapitel XII i bilag II til aftalen:

»— **398 L 0082:** Kommissionens direktiv 98/82/EF af 27. oktober 1998 (EFT L 290 af 29.10.1998, s. 25).«

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000.

⁽²⁾ EFT L 290 af 29.10.1998, s. 25.

Artikel 2

Teksterne til direktiv 98/82/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 17. juli 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 93/1999

af 16. juli 1999

om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 62/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 28. maj 1999⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1525/98 af 16. juli 1998 om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 194/97 om fastsættelse af grænseværdier for bestemte forurenende stoffer i levnedsmidler⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens direktiv 98/53/EF af 16. juli 1998 om prøveudtagnings- og analysemetoder til officiel kontrol af indholdet af bestemte forurenende stoffer i levnedsmidler⁽³⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende tilføjes i punkt 54r (Kommissionens forordning (EF) nr. 194/97) i kapitel XII i bilag II til aftalen:

», ændret ved:

- **398 R 1525:** Kommissionens forordning (EF) nr. 1525/98 af 16. juli 1998 (EFT L 201 af 17.7.1998, s. 43).«

Artikel 2

Følgende punkt indsættes efter punkt 54r (Kommissionens forordning (EF) nr. 194/97) i kapitel XII i bilag II til aftalen:

- »54s. **398 L 0053:** Kommissionens direktiv 98/53/EF af 16. juli 1998 om prøveudtagnings- og analysemetoder til officiel kontrol af indholdet af bestemte forurenende stoffer i levnedsmidler (EFT L 201 af 17.7.1998, s. 93).«

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000.

⁽²⁾ EFT L 201 af 17.7.1998, s. 43.

⁽³⁾ EFT L 201 af 17.7.1998, s. 93.

Artikel 3

Teksterne til forordning (EF) nr. 1525/98 og direktiv 98/53/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den 17. juli 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**nr. 94/1999****af 16. juli 1999****om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 17/95 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 24. februar 1995⁽¹⁾.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF af 22. juni 1998 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Punkt 1 (Rådets direktiv 89/392/EØF) i kapitel XXIV i bilag II til aftalen affattes således:

- »1. **398 L 0037:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF af 22. juni 1998 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner (EFT L 207 af 23.7.1998, s. 1).«

Artikel 2

Teksterne til direktiv 98/37/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 17. juli 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand

⁽¹⁾ EFT L 83 af 13.4.1995, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 207 af 23.7.1998, s. 1.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG
nr. 95/1999
af 16. juli 1999
om ændring af bilag IX (finansielle tjenesteydelser) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag IX til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 53/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 30. april 1999⁽¹⁾.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/78/EF af 27. oktober 1998 om supplerende tilsyn med forsikringsselskaber i en forsikringsgruppe⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 12b (Rådets direktiv 91/674/EØF) i bilag IX til aftalen:

- »12c. **398 L 0078:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/78/EF af 27. oktober 1998 om supplerende tilsyn med forsikringsselskaber i en forsikringsgruppe (EFT L 330 af 5.12.1998, s. 1).«

Artikel 2

Teksterne til direktiv 98/78/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft 17. juli 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000.

⁽²⁾ EFT L 330 af 5.12.1998, s. 1.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**nr. 96/1999****af 16. juli 1999****om ændring af bilag XVI (Indkøb) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XVI til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 7/94 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 21. marts 1994⁽¹⁾.
- (2) Der bør i aftalen tages hensyn til tilpasningerne af visse rådsdirektiver om indkøb.
- (3) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/52/EF af 13. oktober 1997 om ændring af direktiv 92/50/EØF, 93/36/EØF og 93/37/EØF om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af henholdsvis offentlige tjenesteydelsesaftaler, aftaler om offentlige indkøb og offentlige bygge- og anlægskontrakter⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (4) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/4/EF af 16. februar 1998 om ændring af direktiv 93/38/EØF om samordning af fremgangsmåderne ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation⁽³⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilag XVI til aftalen, herunder tillæg 1-14 til bilaget, ændres som anført i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Teksterne til

- tilpasningerne til Rådets direktiv 93/36/EØF, Rådets direktiv 93/37/EØF, Rådets direktiv 93/38/EØF, Rådets direktiv 92/13/EØF og Rådets direktiv 92/50/EØF i henhold til kapitel XI, E (Indkøb), punkt 1, 2, 3, 4 og 5 i bilag I til akt vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union
- direktiv 97/52/EF om ændring af direktiv 92/50/EØF, 93/36/EØF og 93/37/EØF
- direktiv 98/4/EF om ændring af direktiv 93/38/EØF

på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 28.6.1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 28.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 101 af 1.4.1998, s. 1.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 17. juli 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand

—

*BILAG***til afgørelse nr. 96/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg**

BILAG XVI (Indkøb) til EØS-aftalen, herunder tillæg 1-14 til bilaget, ændres i overensstemmelse med følgende artikler:

Artikel 1

Punkt 2 (Rådets direktiv 93/37/EØF) affattes således:

»2. **393 L 0037**: Rådets direktiv 93/37/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter (EFT L 199 af 9.8.1993, s. 54), ændret ved:

- **194 N**: Akt vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21, ændret ved EFT L 1 af 1.1.1995, s. 1).
- **397 L 0052**: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/52/EF af 13. oktober 1997 (EFT L 328 af 28.11.1997, s. 1).

Bestemmelserne i direktivet skal i forbindelse med denne aftale læses med følgende tilpasninger:

- a) i artikel 5, litra a), ændres udtrykket »under overholdelse af traktaten« til »under overholdelse af EØS-aftalen«
- b) i artikel 25 indsættes følgende:
 - »— i Island, Firmaskrá
 - i Liechtenstein, Handelsregister, Gewerberegister,
 - i Norge, Foretaksregisteret«
- c) i bilag I indsættes tillæg 1 til nærværende bilag
- d) i Liechtenstein træder foranstaltningerne til gennemførelse af dette direktiv i kraft den 1. januar 1996. I denne overgangsperiode suspenderes anvendelsen af direktivet gensidigt mellem Liechtenstein og de andre kontraherende parter.«

Artikel 2

Tillæg 1 affattes således:

»Tillæg 1

FORTEGNELSE OVER OFFENTLIGRETSLIGE ORGANER OG KATEGORIER AF ORGANER

I. I ISLAND:

centrale ordregivende enheder, som ikke er af industriel eller kommerciel karakter i henhold til »lög um skipan opinberra framkvæmda nr. 52/1970 og lög um opinber innkaup nr. 52/1997, með síðari breytingum og reglugerð nr. 302/1996«

Organer

Ríkiskaup
Framkvæmdasýan
Vegagerð ríkisins
Siglingastofnun
Íslandspóstur hf
Innkaupastofnun Reykjavíkurborgar

Kategorier

Sveitarfélög

II. I LIECHTENSTEIN:

die öffentlich-rechtlichen Verwaltungseinrichtungen auf Landes- und Gemeindeebene.

III. I NORGE:

offentlige eller offentlig kontrollerte organer eller virksomheter som ikke har en industriell eller kommersiell karakter.

Organer

— Norsk Rikskringkasting
— Norges Bank
— Statens lånekasse for utdanning
— Statistisk sentralbyrå
— Den norske stats Husbank
— Statens Innvandr- og Flyktningeboliger
— Medisinsk Innovasjon Rikshospitalet
— Norges teknisk-naturvitenskapelige forskningsråd
— Statens Pensjonskasse.

Kategorier

— Statsbedrifter i henhold til lov om statsbedrifter av 25. juni 1965 nr. 3
— Statsbanker
— Universiteter og høyskoler etter lov av 16. juni 1989 nr. 77.«

Artikel 3

Punkt 3 (Rådets direktiv 93/36/EØF) affattes således:

- »3. **393 L 0036:** Rådets direktiv 93/36/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne ved offentlige indkøb (EFT L 199 af 9.8.1993, s. 1), som ændret ved:
- **194 N:** Akt vedrørende vilkårene for Republikken Østrig, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21, ændret ved EFT L 1 af 1.1.1995, s. 1).
 - **397 L 0052:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/52/EF af 13. oktober 1997 (EFT L 328 af 28.11.1997, s. 1).

Bestemmelserne i direktiv skal i forbindelse med denne aftale læses med følgende tilpasninger:

- a) i artikel 3 erstattes »traktatens artikel 223, stk. 1, litra b)«, med »artikel 123 i EØS-aftalen«
- b) i artikel 21, stk. 2, indsættes følgende:
 - i Island, hlutafélagaskrá, samvinnufélagaskrá, firmaskrá
 - i Liechtenstein, Handelsregister, Gewerberegister
 - i Norge, Foretaksregisteret«
- c) i bilag I til direktivet indsættes tillæg 2 til nærværende bilag. I det bilag, der er omhandlet i artikel 1, litra b), i direktivet, indsættes tillæg 1 til nærværende bilag
- d) i Liechtenstein træder foranstaltningerne til gennemførelse af dette direktiv i kraft den 1. januar 1996. I denne overgangsperiode suspenderes anvendelsen af direktivet gensidigt mellem Liechtenstein og de andre kontraherende parter.«

Artikel 4

Tillæg 2 affattes således:

»Tillæg 2

FORTEGNELSE OVER ORDREGIVENDE MYNDIGHEDER, DER ER OMFATTET AF AFTALEN I HENHOLD TIL BILAG I

(CENTRALE REGERINGSMYNDIGHEDER)

ISLAND

FORTEGNELSE OVER ORDREGIVENDE MYNDIGHEDER SVARENDE TIL DEM, DER ER OMFATTET AF AFTALEN I HENHOLD TIL BILAG I

Centrale ordregivende enheder, som ikke er af industriel eller kommerciel karakter i henhold til »lög um opinber innkaup nr. 52/1987, með síðari breytingum og reglugerð nr. 302/1996.«.

Ríkiskaup
Framkvæmdasýan
Vegagerð ríkisins
Íslandspóstur hf.

LIECHTENSTEIN

1. Regierung des Fürstentums Liechtenstein
2. Liechtensteinische Post-, Telefon- und Telegrafnenbetriebe (PTT)

NORGE

Statsministerens kontor**Arbeids- og administrasjonsdepartementet**

Arbeidsdirektoratet

Arbeidsforskningsinstituttet

Arbeidstilsynet

Statsbygg

Konkurransetilsynet

Statens forvaltningstjeneste

Statens informasjonstjeneste

Statskonsult

Barne- og familiedepartementet

Barneombudet

Forbrukerombudet

Forbrukerrådet

Likestillingsombudet

Likestillingsrådet

Statens adopsjonskontor

Statens institutt for forbruksforskning

Finans- og tolldepartementet

Kreditilsynet

Skattedirektoratet

Oljeskattekontoret

Toll- og avgiftsdirektoratet

Fiskeridepartementet

Fiskeridirektoratet

Havforskningsinstituttet

Kystdirektoratet

Forsvarsdepartementet

Forsvarets bygningstjeneste

Forsvarets tele- og datatjeneste

Forsvarets forskningsinstitutt

Forsvarets overkommando

Hærens forsyningskommando

Luftforsvarets forsyningskommando

Sjøforsvarets forsyningskommando

Forsvarets sanitet

Justis- og politidepartementet

Brønnøysundregistrene
Datatilsynet
Direktoratet for sivilt beredskap
Riksadvokaten
Statsadvokatembetene
Politiet
Domstolene
Fengselsvesenet

Kirke-, utdannings- og forskningsdepartementet

Det norske meteorologiske institutt
Kirkerådet
Lærerutdanningsrådet
Bispedømmerådet
Norsk Utenrikspolitisk Institutt
Norsk voksenpedagogisk forskningsinstitutt
Riksbibliotekjennesten
Samisk utdanningsråd

Kommunal- og Regionaldepartementet

Direktoratet for brann og eksplosjonsvern
Produktregisteret
Statens bygningstekniske etat
Utlendingsdirektoratet
Produkt- og elektrisitetstilsynet
Fylkesmannsembetene

Kulturdepartementet

Norsk filminstitutt
Norsk kulturråd
Norsk språkråd
Riksarkivet
Statsarkivene
Rikskonsertene
Statens bibliotektilsyn
Statens filmtilsyn
Statens filmsentral

Landbruksdepartementet

Norsk institutt for skogforskning
Reindriftsadministrasjonen
Statens dyrehelsetilsyn
Statens næringsmiddeltilsyn
Statens landbrukstilsyn
Veterinærinstituttet

Miljøverndepartementet

Direktoratet for naturforvaltning
Norsk polarinstitutt
Riksantikvaren
Statens forurensningstilsyn
Statens kartverk

Nærings- og handelsdepartementet

Justervesenet
Norges geologiske undersøkelse
Statens veiledningskontor for oppfinnere
Patentstyret (Styret for det industrielle rettsvern)
Bergvesenet
Sjøfartsdirektoratet
Skipsregistrene

Olje- og energidepartementet

Norges vassdrags- og energidirektorat
Oljedirektoratet

Samferdselsdepartementet

Statens vegvesen
Statens teleforvaltning

Sosial- og helsedepartementet

Statens institutt for folkehelse
Statens helsetilsyn
Rikshospitalet
Radiumhospitalet
Rikstrygdeverket
Rusmiddeldirektoratet
Statens helseundersøkelser
Statens institutt for alkohol- og narkotikaforskning
Statens legemiddelkontroll
Statens strålevern
Statens tobakksskaderåd

Utenriksdepartementet**Stortinget**

Sivilombudsmannen- Stortingets ombudsmann for
forvaltningen
Riksrevisjonen

Høyesterett

Artikel 5

Tillæg 3 udgår.

Artikel 6

I punkt 4 (Rådets direktiv 93/38/EØF):

— indsættes følgende:

», ændret ved:

— **194 N:** Akt vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21, som ændret ved EFT L 1 af 1.1.1995, s. 1).

— **398 L 0004:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/4/EF af 16. februar 1998 (EFT L 101 af 1.4.1998, s. 1)«.

— tilpasning e) udgår

— tilpasning q) affattes således:

»I bilag I-X indsættes respektive tillæg 3-12 til nærværende bilag«

— tilpasning p) udgår

— følgende tilpasning indsættes efter tilpasning q):

r) i artikel 1 i direktiv 98/4/EF erstattes »Fællesskabet« med »Fællesskabet og de EFTA-stater, der har undertegnet aftalen«.

Artikel 7

1. Tillæg 4 erstattes af følgende:

»Tillæg 3

PRODUKTION OG TRANSPORT AF ELLER FORSYNING MED DRIKKEVAND

ISLAND

Enheder, der producerer eller varetager forsyningen af vand i henhold til »lög nr. 81/1991, um vatnsveitur sveitarfélaga«

LIECHTENSTEIN

Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland

Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland

NORGE

Enheder, der producerer eller varetager forsyningen af vand i henhold til Forskrift om drikkevann og vannforsyning (FOR 1995-01-01 Nr. 68)«

2. Tillæg 5 erstattes af følgende:

»Tillæg 4

PRODUKTION OG TRANSPORT AF ELLER FORSYNING MED ELEKTRICITET

ISLAND

Landsvirkjun (Det nationale kraftværk), »lög nr. 42/1983«

Rafmagnsveitur ríkisins (Statens elværk), »orkulög nr. 58/1967«

Rafmagnsveita Reykjavíkur

Hitaveita Reykjavíkur, »lög nr. 38/1940«

Hitaveita Suðurnesja, »lög nr. 100/1974«

Orkubú Vestfjarða, »lög nr. 66/1976«

Andre enheder, der producerer, transporterer eller varetager forsyningen af elektricitet i henhold til »orkulög nr. 58/1967«

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Kraftwerke

NORGE

Enheder, der producerer, transporterer eller varetager forsyningen af elektricitet i henhold til »lov om bygging og drift av elektriske anlegg (LOV 1969-06-19 65), Lov om erverv av vannfall, bergverk og annen fast eiendom m.v., kap. I, jf. kap. V (LOV 1917-12-14 16, kap. I), eller Vassdragsreguleringsloven (LOV 1917-12-14 17) eller Energiloven (LOV 1990-06-29 50)«.

3. Tillæg 6 erstattes af følgende:

»Tillæg 5

TRANSPORT AF ELLER FORSYNING MED GAS ELLER VARME

ISLAND

Hitaveita Reykjavíkur, »lög nr. 38/1940«

Hitaveita Suðurnesja, »lög nr. 100/1974«

Andre enheder, der transporterer eller varetager forsyningen af varme i henhold til »orkulög nr. 58/1967«

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Gasversorgung

NORGE

Enheder, der transporterer eller varetager forsyningen af varme i henhold til »Lov om produksjon, omforming, overføring, omsetning og fordeling av energi m.m (LOV 1990-06-29 50 (Energiloven)«.

4. Tillæg 7 erstattes af følgende:

»Tillæg 6

EFTERFORSKNING EFTER OG UDVINDING AF OLIE ELLER GAS

ISLAND

—

LIECHTENSTEIN

—

NORGE

Ordregivende enheder i henhold til »Lov om petroleumsvirksomhet (LOV 1996-11-29 72)« (Petroleumsloven) og regler udstedt i henhold til denne lov eller »Lov om undersøkelse etter og utvinning av petroleum i grunnen under norsk landområde (LOV 1973-05-04 21)«.

5. Tillæg 8 erstattes af følgende:

»Tillæg 7

EFTERFORSKNING EFTER OG UDVINDING AF KUL ELLER FAST BRÆNDSEL

ISLAND

—

LIECHTENSTEIN

—

NORGE

—«

6. Tillæg 9 erstattes af følgende:

»Tillæg 8

ORDREGIVERE INDEN FOR JERNBANETRANSPORT

ISLAND

—

LIECHTENSTEIN

—

NORGE

Norges Statsbaner (NSB) og enheder, der virker i henhold til »Lov om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunnelbane og forstadsbane m.m (LOV 1993-06-11 100)« (Jernbaneloven).«

7. Tillæg 10 erstattes af følgende:

»Tillæg 9

ORDREGIVERE, DER UDFØRER BYTRANSPORT MED JERNBANE, SPORVOGN, TROLLEYBUS ELLER BUS

ISLAND

Strætisvagnar Reykjavíkur

Almenningsvagnar bs

Andre kommunale bustjenester

Enheder, der udfører landtransport i henhold til artikel 2 i underafsnit 1 i »lög nr. 58/1987, um skipulag á fólksfutningum með langferðarþjónu«

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Post-, Telefon- und Telegrafbetriebe (PTT)

NORGE

NSB BA og enheder, der udfører landtransport i henhold til »Lov om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunnelbane og forstadsbane m.m (LOV 1993-06-11 100)« (Jernbaneloven)«.

8. Tillæg 11 erstattes af følgende:

»Tillæg 10

ORDREGIVERE INDEN FOR OMRÅDET LUFTHAVNSFACILITETER

ISLAND

Flugmálastjórn

LIECHTENSTEIN

—

NORGE

Enheder, der driver lufthavnsfaciliteter i henhold til »luftfartsloven (LOV 1993-06-11 101)«

9. Tillæg 12 erstattes af følgende:

»Tillæg 11

ORDREGIVERE INDEN FOR OMRÅDET SØHAVNE ELLER HAVNE VED INDRE VANDVEJE ELLER ANDRE
TERMINALFACILITETER

ISLAND

Siglingastofnun

Andre enheder, der drives i henhold til »Hafnalög nr. 23/1994«

LIECHTENSTEIN

—

NORGE

Norges Statsbaner (NSB)

Enheder, der drives i henhold til Havneloven (LOV 1984-06-08 51)«

10. Tillæg 13 erstattes af følgende:

»Tillæg 12

ORDREGIVERE INDEN FOR TELEKOMMUNIKATION

ISLAND

Landssími Íslands hf

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Post-, Telefon- und Telegrafnenbetriebe (PTT)

NORGE

Enheder, der drives i henhold til »Lov om telekommunikasjon (LOV 1995-06-23 39)«

Artikel 8

I punkt 5a (Rådets direktiv 92/13/EØF):

— indsættes følgende:

», ændret ved:

— **194 N:** Akt vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21, ændret ved EFT L 1 af 1.1.1995, s. 1).«

— tilpasning d) affattes således:

»I bilaget til direktivet indsættes tillæg 13 til nærværende bilag.«

Artikel 9

Tillæg 14 erstattes af følgende:

»Tillæg 13

NATIONALE MYNDIGHEDER, TIL HVILKE ANMODNINGER OM ANVENDELSE AF MÆGLINGSPROCEDUREN I
ARTIKEL 9 I RÅDETS DIREKTIV 92/13/EØF KAN FREMSENDES

ISLAND

Fjármálaráðuneytið

LIECHTENSTEIN

Amt für Volkswirtschaft

NORGE

Nærings- og handelsdepartementet«

Artikel 10

I punkt 5b (Rådets direktiv 92/50/EØF):

- indsættes følgende:
 - », ændret ved:
 - **194 N:** Akt vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21, ændret ved EFT L 1 af 1.1.1995, s. 1)
 - **397 L 0052:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/52/EF af 13. oktober 1997 (EFT L 328 af 28.11.1997, s. 1).«
 - tilpasning b) affattes således:
 - »I artikel 30, stk. 3, indsættes følgende:
 - »— i Island, Firmaskrá, Hlutafélagaskrá
 - i Liechtenstein, Handelsregister, Gewerberegister
 - i Norge, Foretaksregisteret.«
 - Følgende tilpasning indsættes efter tilpasning c):
 - »d) I artikel 1 i direktiv 97/52/EF erstattes »Fællesskabet« med »Fællesskabet og de EFTA-stater, der har undertegnet aftalen«.«
-

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**nr. 97/1999****af 16. juli 1999****om ændring af bilag XVIII (sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, arbejdsret og ligebehandling af mænd og kvinder) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XVIII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 57/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 30. april 1999⁽¹⁾.
- (2) Rådets direktiv 98/24/EF af 7. april 1998 om beskyttelse af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet mod risici i forbindelse med kemiske agenser (fjortende særdirektiv i henhold til direktiv 89/391/EØF, artikel 16, stk. 1)⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (3) Direktiv 98/24/EF ændrer Rådets direktiv 83/477/EØF af 19. september 1983 om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet at være udsat for asbest (andet særdirektiv i henhold til artikel 8 i direktiv 80/1107/EØF)⁽³⁾ og Rådets direktiv 86/188/EØF af 12. maj 1986 om beskyttelse af arbejdstagere mod risici ved at være udsat for støj under arbejdet⁽⁴⁾.
- (4) Direktiv 98/24/EF ophæver, pr. 5. maj 2001, Rådets direktiv 80/1107/EØF af 27. november 1980 om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved at være udsat for kemiske, fysiske og biologiske agenser under arbejdet⁽⁵⁾, Rådets direktiv 82/605/EØF af 28. juli 1982 om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet at være udsat for metallisk bly og dets ionforbindelser (første særdirektiv i henhold til artikel 8 i direktiv 80/1107/EØF)⁽⁶⁾ og Rådets direktiv 88/364/EØF af 9. juni 1988 om beskyttelse af arbejdstagere ved forbud mod bestemte agenser og/eller arbejdsaktiviteter (fjerde særdirektiv i henhold til artikel 8 i direktiv 80/1107/EØF)⁽⁷⁾, der er indarbejdet i aftalen og derfor udgår af aftalen med virkning fra samme dato —

(1) EFT L 284 af 9.11.2000.

(2) EFT L 131 af 5.5.1998, s. 11.

(3) EFT L 263 af 24.9.1983, s. 25.

(4) EFT L 137 af 24.5.1986, s. 28.

(5) EFT L 327 af 3.12.1980, s. 8.

(6) EFT L 247 af 23.8.1982, s. 12.

(7) EFT L 179 af 9.7.1988, s. 44.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilag XVIII til aftalen ændres således:

1. Følgende punkt indsættes efter punkt 16g (Rådets direktiv 93/103/EF):
 - »16h. **398 L 0024:** Rådets direktiv 98/24/EF af 7. april 1998 om beskyttelse af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet mod risici i forbindelse med kemiske agenser (fjortende særdirektiv i henhold til direktiv 89/391/EØF, artikel 16, stk. 1) (EFT L 131 af 5.5.1998, s. 11).«
2. Følgende led indsættes i punkt 5 (Rådets direktiv 83/477/EØF):
 - »— **398 L 0024:** Rådets direktiv 98/24/EF af 7. april 1998 (EFT L 131 af 5.5.1998, s. 11).«
3. Følgende indsættes i punkt 6 (Rådets direktiv 86/188/EØF):
 - », ændret ved:
 - **398 L 0024:** Rådets direktiv 98/24/EF af 7. april 1998 (EFT L 131 af 5.5.1998, s. 11).«

Artikel 2

Punkt 3 (Rådets direktiv 80/1107/EØF), 4 (Rådets direktiv 82/605/EØF) og 7 (Rådets direktiv 88/364/EØF) i bilag XVIII til aftalen udgår med virkning fra den 5. maj 2001.

Artikel 3

Teksterne til direktiv 98/24/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den 17. juli 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**nr. 98/1999****af 16. juli 1999****om ændring af bilag XX (miljø) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 88/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 25. juni 1999⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens beslutning 1999/10/EF af 18. december 1998 om opstilling af kriterierne for tildeling af Fællesskabets miljømærke til malinger og lakker⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Punkt 2eh (Kommissionens beslutning 96/13/EF) i bilag XX til aftalen affattes således:

»**399 D 0010:** Kommissionens beslutning 1999/10/EF af 18. december 1998 om opstilling af kriterierne for tildeling af Fællesskabets miljømærke til malinger og lakker (EFT L 5 af 9.1.1999, s. 77).«

Artikel 2

Teksterne til beslutning 1999/10/EF på islandsk og norsk, som er knyttet til de respektive sproglige udgaver af denne afgørelse, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 17. juli 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand

⁽¹⁾ Se side 49 i denne EFT.

⁽²⁾ EFT L 5 af 9.1.1999, s. 77.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 99/1999

af 30. juli 1999

om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 90/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 25. juni 1999⁽¹⁾.
- (2) Det er hensigtsmæssigt at udvide de kontraherende parters samarbejde til at omfatte en flerårig EF-handlingsplan til fremme af en mere sikker anvendelse af Internettet ved bekæmpelse af ulovligt og skadeligt indhold på globale net (Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 276/1999/EF⁽²⁾).
- (3) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres med henblik på at muliggøre dette udvidede samarbejde fra den 1. januar 1999 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende led indsættes i artikel 2, stk. 5, i protokol 31 til aftalen:

- »— **399 D 0276:** Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 276/1999/EF af 25. januar 1999 om vedtagelse af en flerårig EF-handlingsplan til fremme af en mere sikker anvendelse af Internettet ved bekæmpelse af ulovligt og skadeligt indhold på globale net (EFT L 33 af 6.2.1999, s. 1).«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 31. juli 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Den finder anvendelse fra den 1. januar 1999.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand

⁽¹⁾ Se side 53 i denne EFT.

⁽²⁾ EFT L 33 af 6.2.1999, s. 1.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

nr. 100/1999

af 30. juli 1999

om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 90/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 25. juni 1999⁽¹⁾.
- (2) Det er hensigtsmæssigt at udvide de kontraherende parters samarbejde til at omfatte de eksperimentelle aktioner med henblik på rammeprogrammet på kulturområdet i budgetåret 1999.
- (3) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres med henblik på at muliggøre dette udvidede samarbejde i 1999 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende stykke indsættes i artikel 13 i protokol 31 til aftalen:

»5. EFTA-staterne deltager fra den 1. januar 1999 i fællesskabsaktioner henhørende under følgende budgetpost i Den Europæiske Unions almindelige budget for 1999:

— **B3-2005:** »Eksperimentelle aktioner i forbindelse med rammeprogrammet på kulturområdet«.

Artikel 2

Udtrykket »stk. 1 og 4« i stk. 2 og 3 i artikel 13 i protokol 31 til aftalen erstattes af »stk. 1, 4 og 5«.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 31. juli 1999, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1.

Den finder anvendelse fra den 1. januar 1999.

(¹) Se side 53 i denne EFT.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet i og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1999.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

N. v. LIECHTENSTEIN

Formand
